



**ESTAMOS TAMBÉM NA
TELEVISÃO EM TODO O CANADÁ**

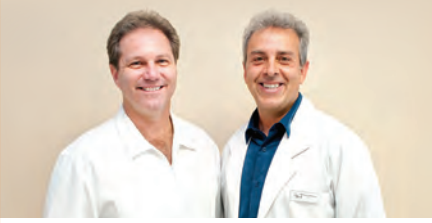
DIRETAMENTE NO 'CABLE'

**ROGERS CANAL 809
SHAW CANAL 995
BELL FIBE CANAL 893**

**NA APP TOOBER
PODE ACEDER À
CMCTV PELA**



**VENHA TRATAR OS SEUS DENTES COM QUEM
FALA A SUA LÍNGUA**
inglês • português • espanhol • italiano



**HARARI CHOCRON
DENTAL CENTRE**
AESTHETIC & GENERAL DENTISTRY
Founded in 2003

1693 Dufferin Street (at St. Clair Ave. West) Toronto
416.656.9292
www.hararichocron.ca

Diretores: Eduardo Vieira e Jorge Passarinho Ed. 1012 Ano XIII | TERÇA-FEIRA 15/09/2026 • \$1.15 (c/taxas)

CORREIO da manhã

Portuguese Canadian Newspaper
Journal Luso-Canadien



www.correiodamanhacanada.com

**ACEDA AO
NOSSO JORNAL
DIGITAL ATRAVÉS
DO QR CODE:**



| p. 6



VISITA OFICIAL REFORÇA LIGAÇÕES ENTRE AÇORES E CANADÁ

| p. 14



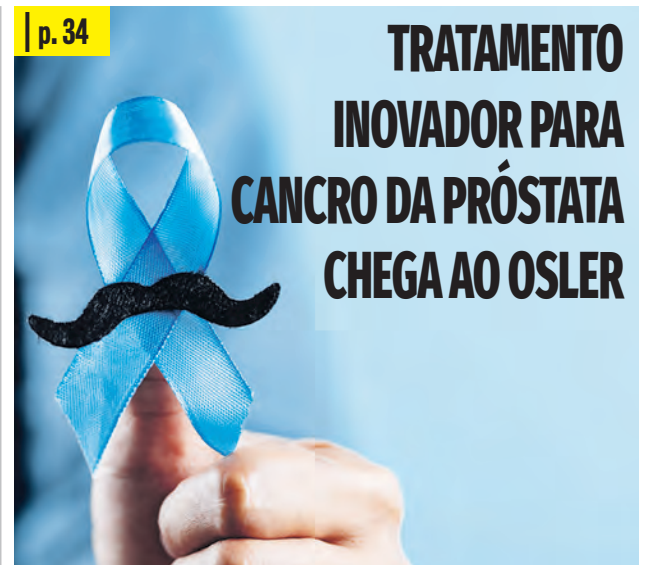
ESPETÁCULO AÇORIANO 'VOLTA' CHEGA A TORONTO

| p. 7



AULAS DE PORTUGUÊS COM INSCRIÇÕES ABERTAS EM BRAMPTON E MISSISSAUGA

| p. 34



**TRATAMENTO
INOVADOR PARA
CANCRO DA PRÓSTATA
CHEGA AO OSLER**

ESPECIAIS DA SEMANA



BIFE DE VACA \$9,99 lb



RIB EYE STEAK \$19,99 lb



**PERNINHAS
DE GALINHA \$1,99 lb**



**PEITO
SEM OSSO \$6,99 lb**



416.656.3590
1300 St. Clair Av. W. Toronto, Ontário

EDITORIAL

Portas abertas entre os Açores e o Canadá

A inauguração das Portas da Cidade de Ponta Delgada em Brampton ficará certamente como um dos momentos mais marcantes da história recente da comunidade açoriana no Canadá. Integrada nas comemorações dos 20 anos das Festas do Senhor Santo Cristo dos Milagres, a cerimónia de sábado, dia 12 de setembro, deixou na cidade um símbolo permanente das raízes de milhares de açorianos e lusodescendentes.

Instaladas no Azores Park, junto à Igreja de Nossa Senhora de Fátima, as Portas da Cidade transportam para Brampton uma das imagens mais emblemáticas de São Miguel. A réplica é apenas a segunda existente na diáspora açoriana, depois da inaugurada em Fall River, nos Estados Unidos da América (EUA), em 2006. A própria utilização de pedra basáltica proveniente dos Açores reforça uma ligação que atravessa o Atlântico e que sucessivas gerações têm procurado preservar.

A presença do presidente do Governo Regional dos Açores, José Manuel Bolieiro, deu também particular significado às celebrações. O governante classificou as Portas da Cidade como uma "ponte entre o partir e o chegar", numa imagem especialmente feliz para uma

comunidade construída por homens e mulheres que deixaram as ilhas, criaram uma nova vida no Canadá e nunca deixaram para trás as suas origens.

Bolieiro aproveitou ainda a passagem pelo Canadá para dirigir o olhar ao futuro. Garantiu que os Açores estão "de braços abertos" para receber quem queira regressar e destacou oportunidades de investimento em áreas como o turismo, o imobiliário, a economia azul, a economia digital, a investigação e as novas tecnologias. Falou também das condições proporcionadas a emigrantes e descendentes que escolham novamente o arquipélago para viver, trabalhar ou investir.

É uma reflexão particularmente relevante numa comunidade que continua profundamente ligada aos Açores, mesmo várias gerações depois da partida.

As Festas do Senhor Santo Cristo de Brampton voltaram assim a demonstrar a força da fé, da cultura e da identidade açoriana no Canadá. Na próxima semana, o Correio da Manhã Canadá (CMC) vai trazer aos leitores uma cobertura alargada destas celebrações, mostrando os principais momentos de um fim de semana que ficará na memória da comunidade luso-canadiana.

IMIGRAÇÃO

Governo termina exceção para reunificação familiar de refugiados

Catarina Soares LJI Reporter

● O Governo federal terminou uma política temporária que permitia a alguns refugiados trazer familiares que não tinham sido indicados no pedido inicial de residência permanente.

A medida, introduzida em 2019, deixou de vigorar a 10 de setembro. Entre os casos abrangidos estavam filhos que ainda não tinham nascido quando o pedido foi apresentado.

De acordo com o Ministério da Imigração, Refugiados e Cidadania, a decisão está relacionada com possíveis preocupações sobre a integridade do programa. O Governo não especificou, contudo, quais são essas preocupações.

As regras gerais determinam que os residentes permanentes não podem incluir no processo familiares que tenham ficado de fora dos documentos apresentados no pedido inicial. Exceções podiam ser concedidas por motivos humanitários e de compaixão.

A política temporária foi prolongada pela última vez em setembro de 2023. Um memorando preparado nessa altura



indicava que tinham sido recebidos cerca de dois mil pedidos e apontava para um risco mínimo para a integridade do programa.

Representantes de organizações que apoiam refugiados foram informados da decisão a 9 de setembro, mas não receberam uma explicação detalhada. As organizações já pediram à ministra da Imigração, Lena Metlege Diab, que restabeleça a exceção.

O fim desta medida poderá afetar famílias que dependem desta possibilidade para reunir familiares no Canadá. Para já, o Governo mantém a decisão e não avançou publicamente com mais detalhes sobre as preocupações que levaram ao fim da política.

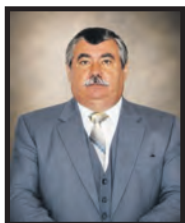


2080 Dufferin Street
Toronto, ON M6E 3R7
416-656-3332



The Vescio Family

Descanse em paz



Jose Manuel Camara



Joao Araujo



Maria Arruda



Maria Trota



Sofia Mantua

Por favor, apresente condolências a estas famílias em www.vesciofuneralhome.com.



SERVIMOS ALMOÇO E JANTAR
TODAS AS QUINTAS-FEIRAS:
O FAMOSO COZIDO À PORTUGUESA!



TRANSMITIMOS JOGOS DE FUTEBOL

ACEDA AO NOSSO
WEBSITE ATRAVÉS
DO QR CODE:



Estamos encerrados às
segundas-feiras

info@vagueira.ca

416-761-1111

www.vagueira.ca

835 Runnymede Rd, Toronto, M6N 3V8

SINDICALISMO

LiUNA investe na habitação e valoriza trabalhadores

◆ Conheça as mais recentes partilhas da LiUNA nas redes sociais

Catarina Soares LJI Reporter

● No dia 10 de setembro, Joe Mancinelli, Vice-Presidente Internacional da LiUNA e Diretor Regional para o Centro e Leste do Canadá, participou na cerimónia que marcou o início das obras de um novo projeto habitacional em Etobicoke, Toronto. Localizado na Fieldway Road, o empreendimento resulta de uma parceria com a EllisDon e a Windsor Private Capital e prevê a construção de 902 habitações destinadas a famílias. A obra deverá criar mais de 1.500 empregos para membros da LiUNA e profissionais especializados, contribuindo também para reforçar a oferta de habitação na região.

A LiUNA Local 837 esteve no terreno para acompanhar dois projetos em desenvolvimento na região de Niagara. A visita

começou em Port Colborne, onde os representantes do sindicato conheceram os trabalhos numa nova fábrica de baterias. Depois, seguiram para Niagara-on-the-Lake, onde avançam as obras do futuro Two Sisters Resort & Spa. Uma oportunidade para acompanhar de perto o trabalho dos membros e reconhecer o seu contributo para o desenvolvimento das comunidades locais.

Na rubrica 'Member Monday' da LiUNA Local 183, o destaque vai para Carmen Montana, membro do sindicato há mais de 16 anos e encarregado no setor de saneamento e redes de água. Ao longo da carreira, passou por várias funções até chegar à chefia de equipas. Fora do trabalho, mantém também um forte compromisso sindical e não faltou a uma única reunião de membros este ano. Uma história de orgulho no trabalho e no sindicato.



FOTOS: JOE MANCINELLI/FACEBOOK

✓ **RE-ELECT**
MARTIN
MEDEIROS
REGIONAL COUNCILLOR FOR WARDS 3 & 4

Leadership. Experience. Trust.



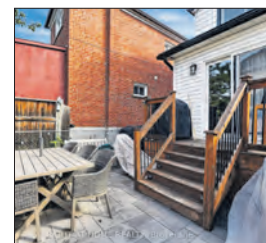
VOTE OCTOBER 26



VENDE-SE, FINALMENTE BBB! - LIGUE JÁ!

BOM! BONITO! BARATO!

Rockcliffe-Smythe | Toronto, 16 Greendale Ave, Toronto



Bem-vindo a esta encantadora moradia de dois pisos, situada no bem estabelecido bairro de Mount Dennis. Com 3 quartos, cave acabada, cozinha renovada com piso aquecido, garagem independente com oficina e quintal vedado. Desfrute de espaços acolhedores e uma excelente localização, perto de transportes, escolas, parques, comércio e principais vias de acesso.



ALCIDE FRANCISCO
Real Estate Broker
Ligar para 416-727-8863



RIGHT AT HOME REALTY
1396 Don Mills rd, Unit B-121, Toronto, ON

HABITAÇÃO**Ottawa e Alberta unem esforços para construir 1.460 casas acessíveis**

Catarina Soares LJI Reporter

● A habitação a preços acessíveis vai receber um novo impulso em Alberta, com 21 projetos previstos em diferentes pontos da província.

O acordo, anunciado a 9 de setembro, prevê a construção de pelo menos 1.460 unidades habitacionais.

O Governo federal poderá disponibilizar até 220 milhões de dólares através da Build Canada Homes, uma agência criada por Ottawa para acelerar a construção de novas habitações.

Alberta deverá contribuir com até 165 milhões de dólares.

Os governos federal e de Alberta esperam ainda obter 238 milhões de dólares de outras fontes de financiamento.

O plano inclui habitação de apoio e alojamento de transição, destinados a pessoas e famílias com maiores dificuldades no acesso a uma casa.

Outra das metas é construir pelo menos 500 habitações através de métodos modernos, incluindo estruturas produzidas fora do local da obra e sistemas de construção em fábrica.

A utilização destes métodos poderá



FOTO: ENVATO

reduzir o tempo necessário para concluir os projetos.

Para definir prioridades e coordenar os investimentos, a Build Canada Homes e o Governo de Alberta vão criar um grupo de trabalho conjunto.

O objetivo é identificar os projetos prioritários e acelerar a aplicação dos fundos.

Com este acordo, Ottawa e Alberta procuram reforçar a oferta de habitação a preços acessíveis e responder à procura através de novos projetos e métodos de construção mais rápidos.

GUERRA COMERCIAL**Ontário reforça apoios às empresas afetadas pelas tarifas dos EUA**

Catarina Soares LJI Reporter

● Ontário alarga os apoios financeiros às empresas afetadas pelo agravamento da disputa comercial com os Estados Unidos da América (EUA).

A expansão dos programas, anunciada esta quinta-feira, 10 de setembro, abrange mais empresas afetadas pelas tarifas norte-americanas e permite o acesso aos apoios a partir da entrada em vigor das respetivas medidas.

O 'Protect Ontario Financing Program', com uma dotação de mil milhões de dólares, disponibiliza financiamento para despesas como salários, rendas, serviços e outros custos de funcionamento.

Também o 'Ontario Together Trade Fund', avaliado em 150 milhões de dólares, passa a ter critérios de acesso mais abrangentes. O programa disponibiliza subvenções e empréstimos a pequenas e médias empresas que pretendam reforçar o comércio dentro do Canadá e reduzir a dependência das cadeias de abastecimento norte-americanas.

Esta terça-feira, 15 de setembro, entram em vigor novas tarifas dos EUA, com uma taxa adicional de 50%

sobre determinados produtos de aço, alumínio e outros metais. A medida abrange ainda mobiliário, colchões, produtos de papel, embarcações e carrinhos de golfe.

Produtos lácteos e determinados artigos em pele também estão entre os bens abrangidos.

A 29 de setembro, entra em vigor uma segunda vaga de medidas, que inclui a proibição da entrada nos EUA da maioria das bebidas alcoólicas canadianas, como cerveja, vinho, sidra e bebidas espirituosas. Estão também abrangidos alguns produtos derivados do leite e motociclos com motores superiores a 800 centímetros cúbicos.

O ministro do Desenvolvimento Económico de Ontário, Vic Fedeli, diz que a prioridade é proteger empresas e empregos.

O Governo provincial afirma disponibilizar perto de 30 mil milhões de dólares em apoios relacionados com as tarifas.

A disputa comercial aumenta a pressão sobre a economia canadiana, enquanto Ottawa e Ontário procuram responder às medidas de Washington e proteger trabalhadores e empresas afetadas.

PLUS & MINUS
ACCOUNTING SOLUTIONS LTD.

SUSY OLIVEIRA, B.A.

Tel. 416-652-0599
Fax. 416-652-3242
susy@plusminusaccountingsolution.com

#9-1287 St. Clair Ave. West,
TORONTO, ON, M6E 1B8
WWW.PLUSMINUSACCOUNTINGSOLUTION.COM

Services

- Corporate Taxes
- Income Taxes
- Bookkeeping
- Accounting Services
- Business Consulting
- Business Registrations

JUNTE-SE À CMCTV
A TELEVISÃO DA DIÁSPORA LUSO-CANADIANA, DISPONÍVEL NAS SEGUINTE PLATAFORMAS:

ROGERS Canal 809 Shaw Canal 995
Por apenas \$ 4.00 por mês*
Siga as instruções no ecrã para aderir à CMCTV!
*Valor aplicável apenas a assinaturas residenciais dos serviços Bell Fibe, Rogers e Shaw.

Bell Fibe Canal 893
Aceda ao website www.bell.ca/fibetv para adicionar a CMCTV à sua grelha!

Visite www.toober.com

ROGERS, Shaw, VIDÉOTRON, Apple TV, Google Play, fivety, LG, Roku, webOS, SAMSUNG, androidtv

LIGA PORTUGAL Betclik EMISSÃO EM EXCLUSIVO DOS JOGOS DA LIGA PORTUGAL BETCLIK

MAIS INFORMAÇÕES PELOS TELEFONES 647-444-1240 | 416-532-3666

ESPECIALIZADOS EM PRODUTOS ALIMENTARES, INCLUINDO PEIXE FRESCO, VINDO DE PORTUGAL

Ferma Food Products Unibel Company Ltd.
44 Atomic Ave., Toronto, ON, M8Z 5L1
Tel.: (416) 533-3591 • Fax: (416) 533-3485
web: www.fermafoods.com
email: sales@fermafoods.com

Ferma Import & Export Inc.
2615 Place Chassé Montreal, Quebec, H1Y 2C3
Tel.: (514) 845-0164 • Fax: (514) 845-5345
web: www.ferma.ca
email: sales@ferma.ca

Sucursal de retalho aberta ao público
416-769-2010
16 Osler St. (Junto à Dupont & Dundas)
O Mercado do Peixe
Para peixe fresco de todo o mundo, bacalhau e marisco visite o nosso armazém!

TECNOLOGIA

IA britânica vence advogado

ANTONIO AZEVEDO
Azevedo & Nelson

● No Reino Unido, a Autoridade de Regulação dos Solicitadores, que é o organismo regulador dos solicitadores em Inglaterra e no País de Gales, aprovou uma firma de advogados de inteligência artificial (IA), intitulada Garfield AI. Isto é verdadei-

ramente revolucionário. Um programa de computador de IA aprovado como firma de advogados! Inacreditável. Além disso, esta firma ganhou recentemente o seu primeiro caso em tribunal.

Inglaterra mantém ainda uma distinção profissional entre solicitadores e 'barristers'. Os solicitadores fazem todo o trabalho de preparação até ao julgamento. Quando o julgamento começa, é o 'barrister' que conduz o processo em tribunal. Naturalmente, a probabilidade de um 'barrister' ganhar um julgamento depende em grande medida da qualidade da preparação e pesquisa feitas pelos solicitadores.

A Garfield AI não está aprovada para o trabalho de 'barrister' em tribunal. Está

apenas aprovada para trabalho de solicitador e apenas em processos de 10 mil libras ou menos, o que em dólares canadenses corresponde a cerca de 20 mil dólares. Ganhar o seu primeiro caso em tribunal foi um feito importante. A demandante era credora de 7 mil libras por serviços profissionais prestados. O demandado recusou-se a pagar e não só se defendeu como apresentou uma reconvenção. O demandado contratou um solicitador e um 'barrister'. A demandante contratou a Garfield AI para conduzir o processo e responder à reconvenção.

Em julgamento, a demandante foi obrigada a contratar uma pessoa, um advogado humano, para atuar como 'barrister'. Usando o trabalho



produzido pela Garfield AI, o 'barrister' ganhou o caso. Será interessante ver se esta tecnologia se expande para países que já não têm uma distinção profissional entre 'barristers' e solicitadores. No Canadá, por exemplo, essa distinção já não existe. No Canadá, todos os advogados são considerados simultaneamente 'barris-

ters' e solicitadores.

Será impossível para a Garfield AI ou outros programas de inteligência artificial, tal como estão atualmente constituídos, assumir o papel de 'barrister'. Talvez no futuro isso mude.

Tradução do artigo com colaboração de Ana Almeida

LEI com
AZEVEDO

BORSELLINO & SON GRAPES IMPORTING

Servindo a comunidade desde 1958



TOMATES, PIMENTOS E FEIJÃO JÁ CHEGARAM!
AS UVAS JÁ CHEGARAM!



Mudámos de instalações!
(Novo local: Antiga Casa das Beiras)

NOVA MORADA: 34 Caledonia Rd, Toronto, ON
(416) 716-0973

CHRISTOPHER REIS, D. D. Denturista

RAZÕES PARA SORRIR!

Dentaduras novas com ou sem implantes, dentaduras imediatas, dentaduras flexíveis, enchimentos e reparações.

Aceitamos o novo seguro CDCP
ORÇAMENTOS GRÁTIS

Localizado na
**503 ROGERS RD.
TORONTO**

Agora também em
Barrie | somente com marcação
**50 DUNLOP ST EAST
SUITE 300 - BARRIE**



LIGUE E MARQUE A SUA CONSULTA:
647.430.5526



POLÍTICA

Visita oficial reforça ligações entre Açores e Canadá

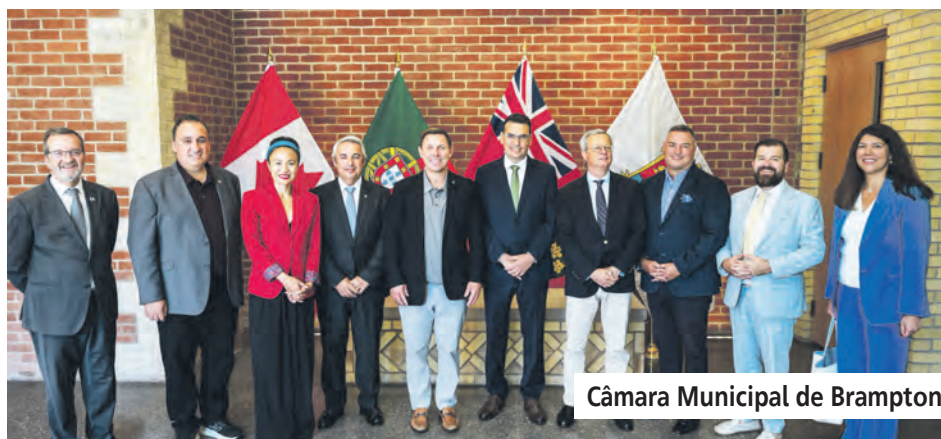
♦ José Manuel Bolieiro esteve no Consulado-Geral de Portugal em Toronto e autarcas açorianos foram recebidos em Brampton

Teresa Lencastre

● A presença de várias personalidades açorianas no Canadá ficou marcada, nos últimos dias, por diferentes encontros institucionais em Toronto e Brampton, num período em que a comunidade luso-canadiana assinala também importantes celebrações ligadas aos Açores.

Na manhã de 11 de setembro, o presidente do Governo Regional dos Açores, José Manuel Bolieiro, visitou o Consulado-Geral de Portugal em Toronto, no âmbito da deslocação oficial ao Canadá, que decorreu entre os dias 10 e 14 de setembro, com passagem por Brampton e Toronto.

Durante a visita, Bolieiro reuniu-se com o embaixador de Portugal no Canadá, Bernardo Lucena, e com a cônsul-geral de Portugal em



Câmara Municipal de Brampton



Consulado-Geral de Portugal em Toronto

Toronto, Ana Luísa Riquito. O encontro contou ainda com a presença do cônsul honorário de Portugal em Winnipeg, Paulo Jorge Cabral.

A passagem pelo Consulado-Geral ficou também assinalada pela entrega de uma oferta institucional ao embaixador e à cônsul-geral.

Já em Brampton, a autarquia recebeu uma delegação portuguesa na histórica Alderlea House, num encon-

tro destinado a reforçar as relações entre a cidade canadiana, Portugal e os Açores.

A comitiva contou com a presença do presidente da Câmara Municipal de Ponta Delgada, Pedro Nascimento Cabral, e do presidente da Câmara Municipal da Ribeira Grande, Jaime Vieira, entre outras personalidades.

Membros do conselho municipal e representantes da comunidade participaram

no encontro, que serviu para destacar os laços históricos e culturais que unem Brampton aos Açores e o contributo de várias gerações de portugueses e açorianos para o desenvolvimento da cidade.

A presença destas personalidades no Canadá acontece num período particularmente importante para a comunidade açoriana, marcado pelas celebrações dos 20 anos das Festas do Senhor San-

to Cristo dos Milagres, em Brampton, e pela inauguração da réplica das Portas da Cidade de Ponta Delgada no Azores Park.

Na próxima semana, o Correio da Manhã Canadá (CMC) vai trazer uma cobertura alargada das celebrações em Brampton, com os principais momentos e testemunhos de um fim de semana de grande significado para a comunidade luso-canadiana.

PUB

College & Dufferin DENTAL CLINIC

Sorria com confiança!

ACEITAMOS
novos
pacientes

Aceitamos o novo plano do Governo: CDCP – Canadian Dental Care Plan

Aceitamos todos os planos de seguro

1111-A College St, Toronto ON M6H 1B5 (Esquina com a Dufferin)

416.538.3538
Fax. 416.538.8422

www.collegedufferindental.com

50 VIEIRA & ASSOCIATES

INSURANCE BROKERS LTD.

PATRICK VIEIRA
CEO
patrickv@vieirainsurance.com

- Surety Bonds
- Property & Casualty, Fleets
- Wrap Up Liability
- Professional Liability
- Directors & Officers
- Environmental Liability
- Manufacturers | Retail Shops
- Real Estate, Rented Dwellings
- Apartment Buildings
- Hospitality/Restaurants, Bars

YOUR BUSINESS INSURANCE SPECIALISTS
CONTACT PATRICK VIEIRA FOR A NO OBLIGATION QUOTE

SERVICES IN PORTUGUESE
Toronto | Bradford

FOLLOW OUR SOCIALS
@vieirainsurance

416-531-1146
quotes@vieirainsurance.com
vieirainsurance.com

AVIVA **TRAVELERS** **economical** **Wawanesa Insurance** **HAGERTY**

SG CANADA **CAA Insurance COMPANY** **CHUBB** **echelon** **[intact]**

EDUCAÇÃO

Aulas de português com inscrições abertas em Brampton e Mississauga

◆ Dufferin-Peel disponibiliza cursos para crianças, jovens e adultos



Catarina Soares LJI Reporter

● Estão abertas as inscrições para as aulas de português do Dufferin-Peel Catholic District School Board, destinadas a crianças, jovens e adultos.

Para alunos do 'Junior Kindergarten' (JK) ao 8.º ano, as aulas realizam-se aos sábados, das 9 am às 11h30 am, de setembro a maio, pelo valor de 35 dólares por todo o ano letivo. Em Mississauga, têm lugar na escola St. Philip, perto da Igreja Cristo Rei. Em Brampton, estão disponíveis nas escolas St. Isaac Jogues e Guardian Angels.

Para o ensino secundário, existem cursos de português dos 10.º, 11.º e 12.º anos, com uma introdução à língua no 10.º ano. As aulas são gratuitas e destinam-se tanto a estudantes do ensino secundário como a adultos. Realizam-se aos sábados, das 8h30 am às 12h15 pm, de setembro a maio.

Os cursos permitem obter créditos para o diploma do ensino secundário. Quem concluir os três níveis, do 10.º ao 12.º ano, poderá receber um certificado de proficiência em português, emitido pelo Dufferin-Peel Catholic District School Board.

As inscrições e os respetivos formulários estão disponíveis no site do Dufferin-Peel Catholic District School Board, em www.dpcdsb.org/programs-services/adult-education/international-indigenous-languages e através do seguinte 'QR Code':



**POUPAR ATÉ \$200,000
NUMA CASA NOVA HOJE
SIGNIFICA MAIS FAMÍLIAS EM
MAIS CASAS AMANHÃ**



Descubra como pode poupar até
\$200,000 numa casa nova
ontario.ca/MoreHomesFaster

Ontario 

Pago pelo Governo de Ontário

DÉCIMA ILHA

Em memória: Heitor de Sousa e Oliveira Neto

José Andrade
Escritor

● HEITOR DE SOUSA

Poucas pessoas terão contribuído, tanto e tão bem, para a afirmação da identidade açoriana na diáspora portuguesa, como Heitor de Sousa.

Ele foi o fundador, o coordenador geral e o mentor permanente das Grandes Festas do Divino Espírito Santo da Nova Inglaterra, consideradas a maior concentração popular dos açorianos no mundo, que reúne há 40 anos, na cidade de Fall River, cerca de 200 mil açorianos e amigos dos Açores, provenientes de toda a costa leste dos Estados Unidos da América (EUA), como até da Califórnia ou do Canadá.

Ele foi também fundador do Festival de Bandas de Música da Nova Inglaterra, cofundador dos Amigos de Rabo de Peixe e dinamizador de tão diferentes e tão importantes

entidades comunitárias como a Sociedade Cultural Açoriana, a Banda de Nossa Senhora da Luz, a Banda da Senhora da Conceição Mosteirense, o Ateneu Luso-Americano, a Associação Académica de Fall River, a Portuguese-American Business Association, a Associação Cultural Lusitânia ou o Grupo Amigos da Terceira.

A sua intensa atividade a favor da comunidade foi vitalícia e era inata. Começou na sua vila de Rabo de Peixe, com a Junta de Freguesia, a Banda Lira do Norte ou o Sporting Clube Beira-Mar; no seu concelho da Ribeira Grande, com o Sporting Clube Ideal; na sua ilha de São Miguel, com as primeiras Grandes Festas do Espírito Santo.

Emigrou depois para os EUA, na primeira metade da década de 80, para dirigir a representação do Banco Comercial dos Açores na cidade açor-americana de Fall River, e transformou, definitivamente, a açorianidade no outro lado do Atlântico.

Mereceu, por isso, as maiores

distinções: a Medalha de Mérito das Comunidades Portuguesas e a Medalha da Câmara dos Representantes do Estado de Massachusetts, em 1993, a Comenda da Ordem de Mérito e da Ordem do Infante D. Henrique da República Portuguesa, em 2007, a Cidadania Honorrária de Ponta Delgada, em 2011, e a Insígnia Autonómica de Reconhecimento da Região Autónoma dos Açores, em 2013.

Nasceu na sua vila de Rabo de Peixe a 8 de maio de 1938. Faleceu na sua cidade de Fall River a 28 de fevereiro de 2016.

A sua morte, nas palavras do seu presidente e amigo Mota Amaral, é uma grande perda: "Para os Açores, a perda sofrida é grande, mas o bem que Heitor de Sousa a todos fez é muito maior e vai permanecer, justamente, na nossa memória coletiva. Quem tanto e tão bem serviu os Açores, honra merece!"

Por isso, a Assembleia Legislativa da Região Autónoma dos Açores, reunida em sessão plenária na cidade da Horta a

16 de março de 2016, aprovou, por unanimidade, sob nossa proposta, um Voto de Pesar pelo desaparecimento deste "embaixador cultural" de Portugal na América.

OLIVEIRA NETO

Chamava-se Manuel Francisco de Oliveira Neto e foi embaixador autodidata da cultura açoriana na província de Ontário: como fundador e presidente do Centro de Divulgação Açoriana no Canadá; como fundador e coordenador dos Ciclos de Cultura Açoriana de Toronto; como fundador e diretor do jornal luso-canadiano 'Portugal Ilustrado'.

Morreu a 25 de agosto de 2013, na sua cidade de Mississauga. Deixa escassa informação sobre si próprio, mas fez abundante promoção de todos nós enquanto divulgador da açorianidade por terras canadenses.

Nasceu na ilha de São Miguel a 30 de agosto de 1932 e emigrou para o Canadá levando consigo não apenas a identida-

de cultural açoriana, mas também a vontade e a capacidade de promovê-la e de valorizá-la no outro lado do Atlântico.

Primeiro, através da comunicação social. A fundação do seu 'Portugal Ilustrado' serviu a comunidade portuguesa da província de Ontário desde 1978 e durante cerca de 30 anos, quer como quinzenário em suporte de papel, quer como jornal de difusão eletrónica. Chegou mesmo a ser o único título de identificação açoriana num dos mais importantes baluartes da açorianidade no mundo.

Depois, através da dinamização cultural. A criação do seu Centro de Divulgação Açoriana no Canadá e, sobretudo, a organização dos seus Ciclos de Cultura Açoriana, desde 1986 e durante cerca de 20 anos, contribuíram significativamente para dignificar o bom nome dos Açores num dos destinos mais representativos da nossa diáspora.

Por isso, a Assembleia Legislativa da Região Autónoma dos Açores, reunida em sessão plenária na cidade da Horta a 4 de setembro de 2013, aprovou, por unanimidade, sob nossa proposta, um Voto de Pesar pelo falecimento de Oliveira Neto.

HomeLife LOCAL
Real Estate Ltd. Brokerage*
Independently Owned & Operated

Décio J. GONÇALVES
Office: 416.537.2441
Cell: 416.817.8356
Res: 905.848.3214

APARTAMENTO COM 2 QUARTOS,
SALA, COZINHA, CASA DE BANHO
COMPLETA E ESTACIONAMENTO
PARA 1 CARRO.
NA ÁREA DA LAWRENCE E EGLINTON.

**SOMENTE
\$419,900.00**

PARA MAIS INFORMAÇÕES:
DÉCIO GONÇALVES 416-817-8356

UMA **AValiação BEM FEITA** AJUDA A
GARANTIR UMA **BOA VENDA** NO FUTURO

Bloor St. West Toronto, ON M6H 1M3
E-mail: deciojgoncalves@yahoo.ca • Fax: 416.537.6871

ANDRE MARQUES
ACCOUNTANT LIMITED

36 PARK LAWN ROAD UNIT # 5 2ND FLR., ETOBICOKE *We speak Portuguese!*

PERSONAL & CORPORATE
INCOME TAXES

ACCOUNTING,
BOOKKEEPING

BUSINESS CONSULTING
& REGISTRATION

André Marques, B.M. MFA | DFA | MEMBER OF ATAP
andremarquesmanagement@rogers.com

Call for consultation!
(416) 538-3295 | Fax: (416) 538-0744

MACEDO WINE GRAPE JUICE LTD.
Specialising in Grapes & Juice for Wine Making

AS UVAS JÁ CHEGARAM
Uvas da Califórnia e Canadá - Mosto de
alta qualidade | 100% GARANTIDO

CAIXAS DE 42 LB
AS MELHORES UVAS
DA CIDADE!

1381 Dufferin St, Toronto
416-535-0416

30 Ossington Ave, Toronto
416-537-0416

50 Caledonia Park Rd, Toronto
416-652-0416

**Siga-nos nas
redes sociais!**

@macedowinery
macedowinery.ca

Meet Martin

Martin has served as Regional Councillor for Wards 3 & 4 since 2014, providing experienced leadership at the City of Brampton and Region of Peel. He has served as Deputy Mayor and chaired Public Works, Waste Management, Planning & Development, Economic Development, Audit, and Human Services committees. He has also served on the Peel Police Services Board and as Vice-Chair of Government Relations.

Martin has delivered results for Wards 3 & 4 by supporting the police budget to add more police officers for our community, strengthening property standards and bylaw enforcement, advocating for neighbourhood-appropriate housing, improving parks and recreation, and supporting job growth. He remains committed to accountability, transparency, and financial discipline at City Hall.

Martin's Priorities in Office

SAFE, CLEAN & WELL-MAINTAINED NEIGHBOURHOODS - Martin will continue to advocate for increased police presence in Wards 3 & 4 and make our streets safer with proven traffic-calming measures, including speed cushions and all-way stops. He will push for more bylaw officers, proactive enforcement, and stronger fines for violations. Together, we can keep our neighbourhoods safe, clean, and well maintained and improve our quality of life.

AFFORDABILITY & RESPONSIBLE SPENDING - Martin will fight to keep property taxes affordable and eliminate wasteful spending at the City of Brampton and Region of Peel. Residents deserve to know their tax dollars are spent wisely, responsibly, and efficiently.

INVESTING IN OUR NEIGHBOURHOODS - Martin will continue to fight for greater investment in our parks, trails, and recreational amenities in Wards 3 & 4 in order to create vibrant neighbourhoods and support an active and healthy community.

JOB GROWTH & ECONOMIC DEVELOPMENT - Martin will continue working to attract new businesses and investment to Wards 3 & 4, while supporting local businesses and revitalizing commercial areas. Together, we can build vibrant communities where residents can live, work, and play.

TRANSPARENCY & ACCOUNTABILITY - Martin will make City Hall more open, responsive, and accountable. He will push for clear public information, stronger oversight, and meaningful opportunities for residents to be heard, ensuring Brampton City Hall answers to the community it serves.



647-262-3002

Facebook.com/MedeirosMartin



1 Bartley Bull Pkwy, Unit #16

@Medeiros_Martin



VoteMartinMedeiros@gmail.com

@Medeiros_Martin



www.MartinMedeiros.ca

METEOROLOGIA**Anticiclone dos Açores mantém influência sobre Portugal**

♦ Nova fase de estabilidade poderá ocorrer entre 19 e 21 de setembro

Teresa Lencastre

● O anticiclone dos Açores deverá continuar a condicionar o estado do tempo em Portugal continental nos próximos dias, segundo uma previsão divulgada pela Meteored a 11 de setembro.

Depois do calor registado durante o fim de semana, uma segunda fase de reforço da influência anticiclónica estava prevista para segunda e terça-feira, dias 14 e 15, mantendo temperaturas elevadas sobretudo no interior.

A partir de quarta-feira, dia 16, o reposicionamento do anti-

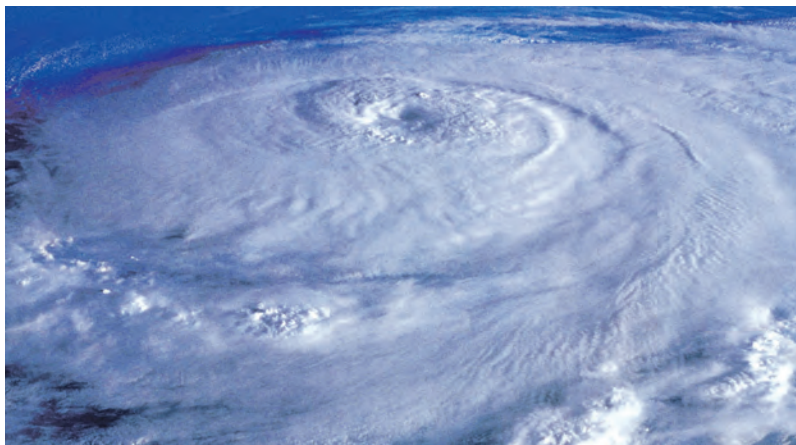


FOTO: PIXABAY

ciclone deverá favorecer uma circulação de norte ou noroeste e a entrada de ar menos quente.

Um terceiro reforço poderá ocorrer entre os dias 19 e 21 de setembro, voltando a favore-

cer condições de estabilidade. Segundo a previsão, as temperaturas deverão aproximar-se dos valores habituais para a época e a precipitação deverá ser escassa.

CULTURA**Viola da Terra é candidata a património cultural imaterial nacional**

♦ Governo dos Açores apresentou candidatura ao inventário nacional

Teresa Lencastre

● O Governo Regional dos Açores apresentou a candidatura dos saberes e práticas de tocar viola da terra ao Inventário Nacional do Património Cultural Imaterial.

O anúncio foi feito na sexta-feira, dia 11 de setembro, numa cerimónia realizada na Biblioteca Pública e Arquivo Regional Luís da Silva Ribeiro, em Angra do Heroísmo.

A secretária regional da Educação, Cultura e Desporto, Sofia

Ribeiro, destacou a importância da viola da terra como elemento identitário dos Açores e lembrou que a Região conta atualmente com duas inscrições naquele inventário: as danças, bailinhos e comédias do Carnaval da ilha Terceira e os Romeiros de São Miguel.

O Governo Regional está também a desenvolver outros processos de inscrição e pretende avançar com a candidatura das danças, bailinhos e comédias do Carnaval da Terceira à classificação da UNESCO.

UNIÃO EUROPEIA**Bruxelas inclui Açores em estratégia para regiões ultraperiféricas**

♦ Estratégia é acompanhada por propostas de adaptação da legislação europeia

Teresa Lencastre

● A Comissão Europeia apresentou uma nova estratégia para as regiões ultraperiféricas da União Europeia, entre as quais se encontram os Açores.

A estratégia é acompanhada

por um pacote regulamentar que propõe adaptações específicas da legislação europeia em áreas como agricultura, silvicultura, pescas, migração e fiscalidade.

Bruxelas pretende também reforçar a competitividade em setores como a economia azul, energias renováveis, biotecnolo-

gia, investigação e espaço, além de melhorar a conectividade aérea e marítima.

Entre os objetivos estão ainda o reforço da resposta a catástrofes, da autonomia energética e da proteção de infraestruturas críticas, como portos e cabos submarinos, bem como a melho-



FOTO: MARCOPELIS

ria do acesso à educação, habitação, água potável e cuidados de saúde.

A estratégia abrange igualmente Madeira, Canárias e seis regiões ultraperiféricas francesas.

BIODIVERSIDADE**Conservação das florestas dá esperança aos insetos dos Açores**

♦ Estudo analisou mais de 20 anos de dados sobre artrópodes do arquipélago

Teresa Lencastre

● A preservação das florestas nativas dos Açores poderá estar a contribuir para a estabilidade de várias populações de insetos e outros artrópodes do arquipélago, segundo um estudo científico publicado este ano.

A investigação analisou dados recolhidos ao longo de mais de 20 anos em 30 locais de floresta nativa. Apesar de terem sido registadas oscilações, a abundância, a biomassa e a riqueza de espécies mantiveram-se globalmente estáveis entre os



FOTO: LIFE BEETLES

artrópodes endémicos e nativos.

Entre as espécies estudadas, 28% apresentaram uma redução, 17% aumentaram e 55% não registaram alterações significativas.

Um dos exemplos de conser-

vação é o laurocho, escaravelho que atualmente sobrevive apenas na ilha do Pico. A espécie continua dependente de medidas como o controlo de plantas invasoras e a proteção do seu habitat natural.

CULTURA**Festival Internacional dos Açores regressa em outubro**

♦ 20.ª edição leva música, teatro e cinema às nove ilhas

Teresa Lencastre

● O Festival Internacional dos Açores regressa em outubro para a 20.ª edição, que vai prolongar-se até 2027 sob o mote 'A Terra e o Sonho'.

A programação vai chegar às nove ilhas do arquipélago e inclui música, teatro, cinema, conferências, formação e criação artística, mantendo a descentralização como uma das principais características do festival.

Entre as iniciativas previstas para outubro estão espetáculos nas ilhas Graciosa, Terceira, Pico, São Miguel, Faial e São Jorge. A programação inclui ainda projetos desenvolvidos



FOTO: FESTIVAL INTERNACIONAL DOS AÇORES

com comunidades locais.

O festival prevê também, em novembro, a conferência '50 anos de Autonomia - O Estado da Cultura nos Açores', no Teatro Micaelense, e uma sessão comemorativa dos 20 anos do festival, na Biblioteca de Angra do Heroísmo.

DIREITO SUCESSÓRIO

Herdeiros do usufruto



Judith Teodoro
Advogada

● A Ana e o Bernardo (nomes fictícios) são casados e têm como únicos herdeiros os seus dois filhos. Já numa idade mais avançada, o Bernardo tem algumas preocupações em relação à casa que os dois têm em comum e quer assegurar no testamento que, mesmo depois de falecer, a Ana terá direito a viver lá até ao fim dos seus dias, sem ter de mudar-se, mesmo que os restantes herdeiros pretendam dar outro tipo de utilidade à casa. Qual será a melhor forma de fazer isto acontecer, de forma a proteger Ana e, ao mesmo tempo, equilibrar os interesses dos filhos enquanto restantes herdeiros?

É aqui que surge a figura jurídica do usufruto. Este define-se no artigo 1439.º do Código Civil (CC) como "(...) o direito de gozar

temporária e plenamente uma coisa ou direito alheio, sem alterar a sua forma ou substância". Assim, no exemplo supramencionado, Ana teria o uso pleno da casa e, enquanto este durasse, os filhos (restantes herdeiros e proprietários) ficariam inibidos de usá-la. Teriam a nua propriedade, o que significa que a casa também lhes pertence, mas não podem possuí-la nem usufruir dela enquanto durar o usufruto. Apenas teriam alguns poderes de disposição que não poderiam afetar o usufruto, tais como fazer obras de conservação ou melhoramento da casa.

E quanto tempo pode durar o usufruto? Dependerá daquilo que as partes estipularem: poderá ser vitalício (até à morte do usufrutuário) ou poderá estipular-se um prazo. Não poderá, contudo, exceder os 30 anos (artigo 1443.º do CC).

Como explicado anteriormente, o usufrutuário tem o direito, nos termos do artigo 1446.º do CC, de usar, fruir e administrar

a coisa ou o direito, tendo sempre a responsabilidade de manter a qualidade do bem. Porém, embora tenha o poder de administrar o bem, não pode fazê-lo livremente, existindo limites. Neste sentido, pode arrendar o bem, obtendo rendimentos desta atividade, mas não poderá vender ou doar o bem, visto que o que lhe pertence é apenas o direito de usufruir do mesmo.

Portanto, após a morte de Bernardo, Ana, como usufrutuária e proprietária de parte do bem, não pode vender o imóvel na sua totalidade, a não ser que tivesse mantido o bem apenas como seu – assim, teria a propriedade do bem na sua plenitude e poderia dispor do bem de forma livre. Relativamente aos seus filhos, como apenas lhes pertence a nua propriedade, que consiste na propriedade sem o usufruto, poderão vender o bem, mas não estará incluído nesta venda o usufruto do imóvel, o que não é um cenário ideal para quem procura adqui-



FOTO: ENWATO

rir uma propriedade, uma vez que não terá o direito a usufruir deste bem.

Para além de se poder estabelecer o usufruto através de testamento, muitas vezes o usufruto surge como uma solução para muitas outras situações em que existe algum tipo de insegurança por parte

dos proprietários. Como exemplo disto, temos, mais uma vez relacionado com pais e filhos, a chamada doação com reserva de usufruto, através da qual os pais doam o bem ao filho ou aos filhos, mas pretendem continuar a ter o direito de lá viver até à sua morte e, por isso, recorrem a este instituto.

PUB



**Ofereça-se um merecido
"MOMENTO SÓ PARA SI"**
e redescubra como é
maravilhoso sentir-se incrível!

Alcance os resultados que sempre desejou – desde a depilação a laser a tratamentos rejuvenescedores para o corpo, cabelo e pele.

A nossa equipa de especialistas está ao seu dispor para cuidar do seu bem-estar interior e realçar a sua beleza exterior.

Celebre o seu dia especial com qualquer serviço ou pacote de spa de segunda a domingo, durante o mês do seu aniversário (e até 30 dias depois).



Para mais informações e marcações,
ligue **905-850-2617** | e-mail **info@trubliss.ca**
TruBliss.ca | 27 Roytec Rd, Unidade 1A, Woodbridge

**Reserve já o seu carro e garanta a sua mobilidade na ilha.
As melhores opções podem esgotar — assegure a sua reserva
hoje!**

DRIVE AWAY
RENT-A-CAR - AZORES

www.driveaway.pt

TELEVISÃO

Décio Gonçalves: como se constroem 50 anos de carreira



◆ **EPISÓDIO 25** Às quartas-feiras, depois do 'Jornal da Noite Canadá', na CMCTV, e aos domingos, às 9h30 am, na Citytv

◆ Artista regressa ao 'CMCTV Talent' para falar de cinco décadas dedicadas à música

Carla Antunes

Depois de apresentar, no primeiro episódio, o percurso de Décio Gonçalves e os 50 anos que dedicou à música, a segunda temporada do 'CMCTV Talent' em português volta a receber o artista para uma conversa sobre o que está por detrás de uma carreira tão longa: o trabalho, a persistência e, sobretudo, a vontade de continuar.

"Não é fácil, não é nada fácil", afirma Décio quando recorda estas cinco décadas de carreira. Desde os primeiros conjuntos, formados ainda nos anos 70, até aos dias de hoje, foram muitos os palcos, as gravações e as canções que marcaram o seu percurso. Entre elas está 'A Minha Cabrinha', um dos temas que mais longe levou a sua música e cujo sucesso o próprio admite nunca ter imaginado.

Para Décio, continuar significa também continuar a criar. O artista mantém o hábito de regressar ao estúdio e trabalhar em novas canções, muitas delas originais. Algumas letras podem demorar semanas ou até um mês a

ganhar forma; outras surgem inesperadamente, durante a madrugada, quando uma ideia o leva diretamente ao computador. É um processo que exige trabalho e dedicação, mas que faz parte da sua forma de viver a música.

A experiência de cinco décadas também mudou a forma como encara o palco. Se no início havia nervosismo perante grandes públicos, a televisão ou a rádio, hoje sobe ao palco com outra tranquilidade. O público, no entanto, continua a ser essencial. Para Décio, ser aceite por quem o ouve é uma das maiores recompensas de uma carreira.

Aos jovens que estão agora a começar, deixa um conselho simples: acreditar em si próprios, trabalhar e não desistir só porque outros chegaram primeiro. Com sacrifício, força e boa vontade, acredita que todos podem encontrar o seu caminho.

Neste episódio, Décio Gonçalves sobe ao palco novamente acompanhado pela bailarina Kelly Salgueiro, que convidou depois de gostar da forma como se apresentou durante a sua participação. O artista acredita que os dois



voltarão a partilhar o palco em mais ocasiões no futuro.

Ao longo do programa, Décio apresenta quatro temas: 'Mé, A Minha Cabrinha', 'Viva a Câmara de Lobos', 'Quinta do Olé Toiro' e 'As Nossas Ilhas', num repertório que cruza sucessos do seu percurso com canções ligadas às suas raízes e à cultura portuguesa.

É também este o objetivo do 'CMCTV Talent' em português: dar palco aos talentos luso-canadianos, permitindo que artistas da comunidade mostrem o seu trabalho, a sua identidade e o seu talento através da música, com especial destaque para temas originais.

Não perca o próximo episódio da segunda temporada do 'CMCTV Talent' em

português, transmitido às quartas-feiras, após o 'Jornal da Noite Canadá', na CMCTV, e aos domingos, às 9h30 am, na Citytv. Um episódio que dá continuidade à história de Décio Gonçalves e aos seus 50 anos de carreira, mostrando



como a dedicação e a vontade de continuar podem manter viva uma carreira ao longo de cinco décadas.



Azevedo & Nelson



Tel. 416-533-7133 | Fax: 416-533-3114 | www.azevedonelson.com
892 College Street - Toronto ON - M6H 1A4

CONSULTE-NOS SOBRE ACIDENTES | QUEDAS | SEGUROS DE INVALIDEZ
Primeira consulta grátis!

PUB



**AGORA SOB NOVA GERÊNCIA,
TEMOS O ESPAÇO CERTO PARA A SUA CELEBRAÇÃO!**

O SEU GRANDE DIA VAI SER AINDA MELHOR!



CASAMENTOS



BATIZADOS



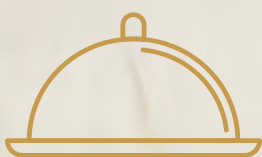
CONCERTOS



FESTAS
EMPRESARIAIS



CONGRESSOS E MUITOS
OUTROS EVENTOS



**SERVIÇO DE CATERING COM EMENTAS DA
MAIS ALTA QUALIDADE DA COZINHA
PORTUGUESA E INTERNACIONAL**



**RESERVE JÁ A SUA DATA!
SLOTS LIMITADOS**

RESERVE JÁ PARA 2027 E APROVEITE
AS NOSSAS PROMOÇÕES EXCLUSIVAS



75 Derry Road West
Mississauga, ON L5W 1G3



905-564-1920



www.mississaugaconvention.com

CULTURA

Espetáculo açoriano 'Volta' chega a Toronto

◆ Projeto multidisciplinar foi apresentado na Casa do Alentejo

**Márzio Lorenzo
Teresa Lencastre**

● O espetáculo açoriano 'Volta', de Maria João Gouveia e do Estúdio 13, chegou a Toronto e foi apresentado no sábado, dia 12 de setembro, na Casa do Alentejo. O projeto multidisciplinar reuniu 14 pessoas, com idades entre os 19 e os 93 anos.

Luísa Silva, empregada de limpeza, já tem alguma experiência com teatro em Toronto. Ao CMC, falou sobre a sua participação no projeto de teatro, que realizou workshops na Casa do Alentejo, entre os dias 5 e 10 de setembro.

"Aqui na Casa do Alentejo ainda fizemos várias peças. Eles fazem teatro com as crianças, mas nós, os adultos, acabámos por não fazer mais", começou por dizer Luísa.

"Entretanto, eles vieram dos Açores e convidaram-me para vir aqui contracenar com eles. Foi tudo muito intenso e tivemos apenas uma semana. Nós temos o nosso trabalho e é muito difícil conciliar tudo, mas demos o nosso melhor e acho que correu bem", acrescentou.

66

Nós temos o nosso trabalho e é muito difícil conciliar tudo, mas demos o nosso melhor e acho que correu bem

Luísa Silva, empregada de limpeza

André Mendes é diretor de produção do Estúdio 13, empresa responsável por trazer o espetáculo para Toronto. "O meu papel aqui, durante o espetáculo, não é muito. A minha função é mais aquilo que acontece antes do espetáculo. Desde todo o processo que leva a ideia a nascer em São Miguel, até conseguirmos contactos aqui no Canadá (...) e chegar à comunidade", explicou André ao CMC.

"Ao longo destes vários meses, fui acompanhando

este processo e conduzindo um bocadinho todo este trabalho. Depois, eles vêm, aparecem nos ensaios e, a partir daí, o processo começa", acrescentou.

66

Ao longo destes vários meses, fui acompanhando este processo e conduzindo um bocadinho todo este trabalho. Depois, eles vêm, aparecem nos ensaios e, a partir daí, o processo começa

André Mendes, diretor do Estúdio 13

Sandra da Silva, responsável pelas relações públicas da Casa do Alentejo, explicou como foi feito o contacto. "Eles vieram até nós com o espetáculo e perguntaram-me se gostávamos de fazer parte e se lhes dávamos acesso para virem cá. Nós dissemos que sim, que gostávamos muito de ter o projeto aqui", começou por dizer.

"Como a Casa do Alentejo faz sempre teatro nas festas, como no Natal e na Semana Cultural, acedemos e demos a oportunidade a muitos dos nossos seniores de fazerem parte deste espetáculo. E é por isso que eles estão aqui", frisou.

Maria João Gouveia, coreógrafa e diretora artística do projeto, explicou que o 'Volta'

conta com pessoas de várias idades, que partilham o palco num espetáculo multidisciplinar que procura transmitir ao público um pouco das suas vivências e dos sentimentos que a palavra 'volta' lhes suscita.

66

Como a Casa do Alentejo faz sempre teatro nas festas, como no Natal e na Semana Cultural, acedemos e demos a oportunidade a muitos dos nossos seniores de fazerem parte deste espetáculo

Sandra da Silva, relações públicas da Casa do Alentejo

"É um espetáculo feito a partir das pessoas, ou seja, foi construído a partir das respostas e das vivências de cada um. E isso torna-o muito verdadeiro, porque fala sobre esta comunidade, sobre estas pessoas. Portanto, acho que é um momento diferente e especial", contou ao CMC.

O projeto estreou-se há três anos, em Ponta Delgada, no Teatro Micaelense, com a comunidade mais idosa das Sete Cidades e da Candelária, juntamente com bailarinos e atores profissionais. Foi depois apresentado na ilha Terceira e chegou agora a Toronto, envolvendo a comunidade que frequenta a Casa do Alentejo.



FOTOS: MÁRZIO LORENZO



Descubra o sabor autêntico dos produtos Borges para o seu próximo piquenique no mês de setembro

Encontre o sabor autêntico na sua secção de frescos disponível em todos os supermercados



BORGESFOODS.COM



T. 905-277-0677 | INFO@BORGESFOODS.COM
1831 MATTAWA AVE, MISSISSAUGA, ON L4X 1L7

Educação

MEDIDAS Para garantir o acesso à educação, escolas vão abrir novas turmas e aumentar número de alunos por classe

Ministro da Educação, Ciência e Inovação, Fernando Alexandre, na inauguração da requalificação da Escola Básica 2,3 Professor Mendes Ferrão, em Côja

AULAS ARRANCAM PARA MAIS DE UM MILHÃO

Centenas de alunos sem escola

● As escolas abriram ontem os portões para mais de um milhão de alunos, mas para centenas de crianças o acesso à educação está ameaçado por falta de vagas. Para resolver o problema dos alunos não colocados, o Ministério da Educação, Ciência e Inovação convocou ontem uma reunião de emergência com diretores de escolas. Só no concelho de Sintra, a Fenprof estimou em 744 o número de alunos que

ainda não tinham escola na última semana: 617 no ensino básico e 127 no ensino secundário. Em Lisboa serão 550.

O ministro da Educação, Ciência e Inovação (MECI), Fernando Alexandre, garantiu que nenhum aluno sem colocação ficará fora da escola pública, mas admitiu que possam ser colocados fora da escola que desejam. “Para se ter uma ideia, só na semana passada, surgiram em Lisboa 134 novos pedidos de matrícula que nunca tinham surgi-

FENPROF ESTIMA QUE SÓ EM SINTRA HÁ 744 ALUNOS SEM ESCOLA. EM LISBOA SERÃO 550

do”, disse. Segundo o Ministério da Educação, está em curso um processo de identificação de vagas disponíveis, estando a ser equacionadas soluções, como a constituição de novas turmas ou o aumento do número de alunos por classe. Fernando Alexandre adiantou que o

Governo quer esclarecer pelo menos dois casos em que escolas recusaram alunos quando ainda tinham vagas, “o que é uma irregularidade”. A Inspeção-Geral da Educação está a investigar esses casos. “Temos muitas escolas que estão sobrelotadas, mas quando temos casos em que o diretor tem lugar e recusa alunos, quero isso tirado a limpo, porque é grave”, sublinhou.

Na última semana, um grupo de pais admitiu avançar com uma ação contra o MECI.

Na Amadora, Daniel Dourado conseguiu, entretanto, que o filho de 14 anos fosse matriculado no 9.º ano, em Alfragide. Outro pai, Rui Boavida, disse, ironizando, ser “mais difícil entrar numa escola pública”, hoje em dia, “do que numa universidade”, adiantando que está desde o final de julho sem resposta ao pedido de transferência dos filhos para uma turma do 9.º ano. “Não colocado” continuava a ser a informação disponível na sexta-feira.

BRASIL

Supremo Tribunal dividido no julgamento de Moraes

INÉDITO Audiências serão transmitidas em direto na TV em nome da transparência após guerra entre magistrados

● Num momento inédito da sua história, o Supremo Tribunal Federal do Brasil (STF) começa hoje a julgar um dos seus mais poderosos juizes, Alexandre de Moraes, numa sessão extraordinária que o presidente do órgão, Edson Fachin, determinou que fosse transmitida em direto pela TV, em nome da transparência, após uma guerra interna entre magistrados.

No que se espera que seja uma sessão extremamente tumultuosa devido à divisão profunda entre os juizes aliados de Moraes e os seus adversários, vai ser analisada a validade de um relatório da Polícia Federal que liga o magistrado ao banqueiro Daniel Vercaro, preso por corrupção, burlas e suborno de autoridades. Vai ser também discutido um pedido formulado pelo juiz André Mendonça para investigar Moraes, cuja



Alexandre de Moraes começa hoje a ser julgado por ligações a banqueiro preso por fraude

esposa, Viviane, era a principal advogada do banqueiro. Foi André Mendonça quem, há duas semanas, tornou público o relatório com 52 mensagens trocadas entre Vercaro e Moraes, o que abriu uma guerra sem quartel entre os dois magistrados e os alia-

dos de cada um.

A ala que apoia Moraes tentou adiar o julgamento, sem sucesso, e prepara-se para, assim que for aberto o julgamento, disparar uma enxurrada de novas solicitações processuais para bloquear os trabalhos. Para tentar evitar o fra-

casso do julgamento, Fachin admite que vai iniciar a sessão já com o seu voto e pedir aos demais juizes que votem imediatamente para validar o relatório da Polícia Federal e o pedido de afastamento de Moraes, evitando assim possíveis tentativas de bloqueio.



Magdalena Andersson

ELEIÇÕES NA SUÉCIA

Esquerda ganha e extrema-direita perde votos

● O Partido Social Democrata, liderado pela ex-primeira-ministra Magdalena Andersson, venceu as eleições de domingo na Suécia, marcadas por uma descida acentuada da extrema-direita, que esperava chegar ao governo pela primeira vez. O bloco de centro-esquerda obteve, no total, 176 lugares no Parlamento, contra os 173 do bloco conservador liderado pelo PM cessante, Ulf Kristersson, que tinha prometido, durante a campanha, trazer o partido (anti-imigração) Democratas Suecos para o governo se venesse as eleições. No entanto, o partido de extrema-direita perdeu votos nestas eleições e acabou por cair para terceiro lugar. Os resultados finais só serão conhecidos amanhã após contados os votos do estrangeiro, mas Andersson já avisou que a formação do novo governo poderá demorar algum tempo.

A FECHAR**ARMÉNIA RÚSSIA SUSPENDE GÁS**

A Gazprom, empresa estatal russa, anunciou a suspensão do fornecimento de gás natural à Arménia após críticas aos preços. Alega “motivos técnicos”.

CABO VERDE NEVES ANUNCIA CANDIDATURA

O presidente cabo-verdiano, José Maria Neves, anunciou ontem a sua recandidatura ao cargo nas eleições marcadas para 15 de novembro.

**SÉRVIA**

Estudantes formalizam partido

● O movimento de estudantes que liderou nos dois últimos anos os protestos contra o governo sérvio formalizou ontem a sua candidatura às eleições antecipadas de 25 de outubro. A ‘Lista Estudantil’, como foi batizado o novo partido, quer impedir o presidente Aleksandar Vucic de continuar no poder, agora como PM.



Não compreendo a lógica distorcida de Putin em atacar comboios de passageiros

Boris Johnson
Ex-primeiro-ministro britânico

Farage diz que doações podem ser ilegais

● O líder do partido euro-cético britânico Reforma, Nigel Farage, admitiu que cada uma das duas doações de 36 milhões de libras (42 milhões de euros) que o partido recebeu de dois bilionários das criptomoedas poderá não ser legal à luz da nova lei sobre doações a partidos políticos, que está a ser debatida no Parlamento.

6ª JORNADA

Benfica 3-1 Gil Vicente

Ao intervalo: 1-1
Estádio da Luz (Lisboa)
18h00 • 62.455 espectadores

**BENFICA**

24	SAMUEL SOARES	4
58	BANJAQUI	3
22	→ JHON DURÁN 81'	1
44	TOMÁS ARAÚJO (CAP.)	3
2	LENGLET	3
26	DAHL	3
5	BARRENECHEA	3
36	→ PALHINHA 58'	3
18	LEANDRO BARREIRO	3
8	→ AURSNEs 58'	3
27	RAFA	3
11	→ LUKEBAKIO 72'	3
25	PRESTIANNI	4
21	SCHJELDERUP	3
30	→ ECHEVERRI 72'	3
14	PAVLIDIS	4

T Marco Silva

Não utilizados: Trubin, Sudakov, Kaminski, El Karouani, Circati, Manu Silva e Anísio Cabral

17	14	11	0
REMATES	CANTOS	FALTAS	FORAS-DE-JOGO
8+9	8+6	2+9	

GIL VICENTE

30	LUCÃO	3
47	RICARDO ESGAIO	2
4	ELIMBI	3
3	→ ESPIGARES 88'	1
39	BUATU (CAP.)	3
45	DAVID MOREIRA	2
2	→ JOSÉ SILVA 81'	1
6	ZÉ CARLOS	3
12	ANDREAS LAUSEN	3
77	MURILO	3
20	GIL MARTINS	3
7	→ TIDJANY TOURÉ 81'	1
27	AGUSTÍN MOREIRA	2
10	→ SANTI GARCÍA 56'	2
23	HÉCTOR HERNÁNDEZ	3
99	→ MOHAMED KABA 56'	2

T Luis Pinto

Não utilizados: Manuel Teixeira, Gonçalo Maia, Guilherme, Martín Fernández, Joelson, Sergio Bermejo e Samuel Portugal

4	0	18	0
REMATES	CANTOS	FALTAS	FORAS-DE-JOGO
1+3		7+11	

POSSE DE BOLA

GOLOS: 0-1 HÉCTOR HERNÁNDEZ (7'); 1-1 PAVLIDIS (29'); 2-1 PAVLIDIS (88' PEN.); 3-1 PRESTIANNI (90'+3);
PENÁLTIS: Pavlidis (88, convertido)

ARBITRAGEM

João Gonçalves 3 (PORTO)

Assistentes: PEDRO RIBEIRO e MIGUEL MARTINS Quarto árbitro: LUÍS FILIPE
Vídeo-árbitro: PAULO BARRADAS
Vídeo-árbitro assistente: JONATHAN BABO

TEMPO EXTRA
2+6

LIGA PORTUGAL **Betclic**

VITÓRIA SOFRIDA NA PRIMEIRA REVIRAVOLTA DA ÉPOCA

SÓ COM MUITA RAÇA A ÁGUIA CALOU O GALO

Golo a abrir dos gilistas obrigou a equipa da Luz a esforço suplementar para garantir os 3 pontos



Foi a ferros! O Benfica somou importante triunfo antes da deslocação ao Dragão – antecedida da viagem a Milão para o arranque oficial da Liga Europa –, mas teve de trabalhar (e sofrer) muito para o conseguir. Mérito do adversário, competente a aproveitar a ocasião inaugural de que dispôs, e alguma culpa própria, desta vez nem tanto pelas oportunidades desperdiçadas, mas principalmente por não se ter visto tanta qualidade ofensiva como nos duelos mais recentes. Mas, por outro lado, é de destacar a resiliência dos comandados de Marco Silva que, empurrados pelo público, não baixaram os braços até lograrem a reviravolta.

Quando se esperava uma entrada forte das águias, o Gil gelou a Luz ao marcar na primeira (e única) vez que visou a baliza até ao intervalo. Héctor Hernández não só soube aproveitar o espaço disponível entre os defesas contrários como, no momento da finalização, superou Samuel Soares.

O Benfica não pareceu ter acusado demasiado o toque, mesmo sabendo que nos dois embates anteriores esta temporada – ambos na Liga Europa e a jogar fora – em que começou em desvantagem... não ganhou. A ideia, dentro do habitual, era criar desequilíbrios com o trio Rafa-Prestianni-Schjelderup e, claro, tentar envolver Pavlidis. Mas, longe de se poder dizer que os mágicos estiveram de folga, as suas combinações, não foram assim tão incisivas, apesar de mais uma jogatana de Prestianni. Por isso, os encarnados tinham mais bola,

**MINUTO 88**

O empate persistia no marcador e os nervos imperavam na Luz até que, após falta na área sobre Aursnes, Pavlidis cobrou o penálti que colocou o Benfica na frente. O grego, que nem esteve muito em jogo (pese também ter feito o 1-1), apareceu – sem hesitações – no momento mais necessário



A entrada certeira do Gil; a persistência encarnada até dar a volta ao jogo; a estreia desinibida de Echeverri e novo goloço de Prestianni



A ponta final dos minutos: penálti, falham o eventual 2-2 e ainda sofrem um terceiro golo; a tendência de Palhinha para os amarelos

conquistavam cantos face a uma defesa sólida, mas rareavam as ocasiões flagrantes.

Ainda assim, antes da meia-hora, o inevitável Pavlidis res-

tabeleceu a igualdade. Prestianni pressionou a defesa que faliou o alívio e o grego, sereno, picou sobre Lucão.

Acreditava-se que a segunda parte seria mais fácil para as águias. Puro engano. Os minutos foram passando, as mudanças de posicionamento e de jogadores (a existência de alternativas válidas no banco foi um trunfo essencial) ajudaram a manter a esperança, mas na hora da verdade faltava sempre algo. Até uma ponta de sorte, com destaque para o 'tiro' de Prestianni à trave (86'), no lance que antecedeu o penálti de Tidjany Touré sobre Aursnes que permitiu o 2-1. A Luz respirou de

alívio. Mas, o sofrimento ainda teria novo episódio para os adeptos da casa, já que, aos 90'+2, Lausen esteve perto do empate. Valeu a reação veloz de Samu. Festejou ele e a bancada!

As dúvidas dissiparam-se logo a seguir. Prestianni – incansável de princípio a fim – assinou mais um goloço. O argentino não merecia um tropeção. *

HOMEM DO JOGO

Um avançado não precisa de rematar muito. Vive é dos golo e **PAVLIDIS** fez mais dois num jogo deveras complicado



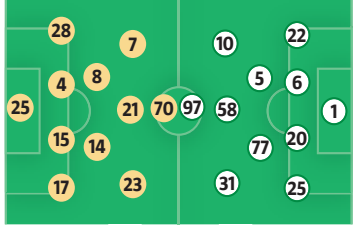
6.ª JORNADA

Famalicão 1-1 Sporting

Ao intervalo: 0-0

Estádio Municipal 22 de Junho (Famalicão)
20h30 • 4.813 espectadores

4x2x3x1 TEMPO ÚTIL 64:39 MIN 4x2x3x1



FAMALICÃO

25	CAREVIC	4
17	RODRIGO PINHEIRO	3
15	ROFINO	4
4	VAN BREEMEN	3
28	BONDO	2
14	MATHIAS AMORIM	4
8	MARCOS PEÑA	3
33	→ PATRICIO SALAS 82'	1
23	GIL DIAS (CAP.)	A (45'+1) 2
18	→ ROMÉO BENEY 45'	V (88') 1
21	SZÜCS	3
7	SORRISO	A (78') 3
11	→ ARANDA 82'	3
70	KOUTSIAS	2
9	→ ABUBAKAR 61'	4
1	Carlos Carvalhal	A (80') 3

Não utilizados: Zlobin, Paulo Moreira, Pedro Santos, Realpe, Leny Meyer, Gustavo García, Jan-geal e Mattara.

5	4	14	0
REMATES	CANTOS	FALTAS	FORAS-DE-JOGO
1+4	3+1	4+10	

SPORTING

1	RUI SILVA	3
22	FRESNEDA	2
6	DEBAST	3
25	GONÇALO INÁCIO (CAP.)	2
20	MAXI ARAÚJO	3
5	ALTIMIRA	3
77	ISSA DOUMBIA	3
4	→ SILAS ANDERSEN 75'	1
10	GENY CATAMO	A (73') 3
19	→ IRANKUNDA 75'	A (90') 3
58	FLÁVIO GONÇALVES	3
7	→ IOANNIDIS 64'	3
31	LUÍS GUILHERME	2
17	→ ZALAZAR 64'	1
97	LUIS SUÁREZ	A (86') 3
1	Rui Borges	3

Não utilizados: Kaique, Pedro Lima, Vagiannidis, Nel, Derry, Felicíssimo, Eduardo Quaresma e Rodrigo Dias

16	4	11	1
REMATES	CANTOS	FALTAS	FORA-DE-JOGO
3+13	3+1	4+7	0+1

POSSE DE BOLA



GOLOS: 0 - 1 LUIS SUÁREZ (81', PEN.); 1 - 1 GONÇALO INÁCIO (90'+1, P.B.)

PENÁLTIS: Luis Suárez (81', convertido)

ARBITRAGEM

Luís Godinho 2
(ÉVORA)

Assistentes: PEDRO MARTINS e GONÇALO VAZ FREIRE
Quarto árbitro: RICARDO BAIXNHO
Vídeo-árbitro: BRUNO ESTEVES
Vídeo-árbitro assistente: ANDRÉ CAMPOS

TEMPO EXTRA
2+6

DOIS PONTOS A VOAR EM JOGO QUASE SEMPRE DISPUTADO LONGE DAS BALIZAS



MINUTO 90'+1

Em busca do empate, o Famalicão apostou na subida das linhas, assumindo o risco. Já em período de compensação, De Amorim executou cruzamento bem medido para a cabeça de Abubakar, que venceu a oposição de Fresneda. O remate levou a bola a bater em Gonçalo Inácio e a bater Rui Silva

UM GOLPE DE TEATRO EM FINAL FRENÉTICO

Leões perderam dois pontos num jogo em que abusaram de paciência e... excesso de confiança



Quem havia de dizer que aquele jogo insonso, monótono e sem motivos de interesse acabaria de um modo apaixonante, exaltando as emoções de todos quantos a ele assistiram? A bola andou normalmente longe das balizas, num embate levado a cabo sem pressas, mas acabou frenético, com uma tensão de todo inesperada. O Sporting, depois de 80 minutos sem agitação, chegou ao golo, ultrapassando as dificuldades levantadas por um Famalicão competente na gestão dos factos. Mas quando tudo parecia por fim decidido a favor do mais poderoso,

deu-se o golpe de teatro de um empate fora das previsões. Uma certeza: os leões não se podem queixar de surpresa, porque antes mesmo da infelicidade de Gonçalo Inácio, aos 90'+1, já tinham visto Aranda rematar ao poste direito de Rui Silva (85'). Juntamos a estes acontecimentos mais relevantes a expulsão de Roméo Beney (88') e estão resumidos os ingredientes para o surpreendente cozinhado saído da noite de Famalicão, que parecia finalizada quando Luis Suárez colocou o Sporting à frente do marcador.

O primeiro troço foi desenvolvido com as duas equipas con-

fortáveis nos papéis outorgados por um duelo lento, previsível e sem motivos de interesse. O Famalicão revelou-se tímido na vontade de ter a bola, aceitou as regras da posse leonina e montou a estratégia a partir de pressupostos claros, isto é, ocupação criteriosa do espaço e concentração nos duelos, sem dar relevância à distância que o separava da área adversária. O Sporting comandou as operações, garantiu o exclusivo da iniciativa, mas também não se revelou particularmente agressivo na frente, à exceção do golo anulado a Flávio Gonçalves (25').

Em 45 minutos, os famalicenses remataram uma vez à baliza (41'), num lance em que Sorriso obrigou o guarda-redes leonino a excelente defesa, pondo em causa as linhas que alicerçaram o primeiro tempo. O Sporting cresceu depois do intervalo, tornou a circulação mais agressiva e descobriu mais espaços

+ Final frenético, com dois golos e muita emoção; crença do Famalicão em evitar a derrota, numa fase em que estava reduzido a dez

- Jogo de um modo geral monótono, passado longe das balizas; incapacidade sportinguista em manter vitória que parecia garantida

em zonas subidas. Com o passar do tempo, a paciência foi-se perdendo; a urgência de chegar ao golo começou a fazer-se sentir, até ao momento do 1-0, que parecia ser o epílogo de uma história sem tempero, resolvida com o recurso à lei do mais forte. Os minutos finais desmentiram as previsões. A equipa de Carlos Carvalhal teve um assomo de coragem e, mesmo com menos um, salvou um ponto. ●

HOMEM DO JOGO

A entrada em campo de **ABUBAKAR** trouxe o ímpeto que o Famalicão não teve. O nigeriano foi mais longe e ficou ligado ao 1-1



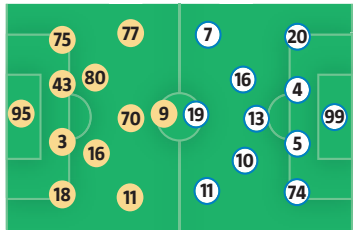
6.ª JORNADA

1-4

Casa Pia FC Porto

Ao intervalo: 1-1
Estádio Municipal de Rio Maior
18h00 • 4.110 espectadores

TEMPO ÚTIL
49:34 MIN



CASA PIA AC

95	IVAN MANDIC	A (90')	2
18	ANDRÉ GERALDES (CAP.)	A (54')	3
3	KHALY	A (54')	2
43	DAVID SOUSA	A (87')	3
75	PEDRO ROSAS		2
16	SELVI CLUA		3
80	OFORI		3
11	MOHAMED SALAH		2
98	→ JP 74'		1
70	JOÃO REGO		3
21	→ ZOUIN 88'		1
77	BENJAMIN PAUWELS		2
17	→ MAURIN 68'		2
9	HENRIQUE ARAÚJO		3
90	→ CASSIANO 74'		1
1	Filipe Coelho		3

Não utilizados: Sequeira, Gabi Pereira, Prieto, Dafé, Jatta, João Goulart, Rochinha e Seba Pérez

15	5	13	0
REMATES	CANTOS	FALTAS	FORAS-DE-JOGO
6+9	1+4	7+6	

FC PORTO

99	DIOGO COSTA (CAP.)	4	
20	ALBERTO COSTA	3	
52	→ MARTIN FERNANDES 80'	1	
5	BEDNAREK	3	
4	KIWIOR	A (45')	4
74	FRANCISCO MOURA	3	
16	INBEOM	2	
22	→ ALAN VARELA 70'	2	
13	PABLO ROSARIO	3	
10	GABRI VEIGA	4	
42	→ FOFANA 80'	1	
7	WILLIAM GOMES	3	
17	→ BORJA SAINZ 62'	4	
19	ANDRÉ SILVA	3	
29	→ GIMENEZ 62'	3	
11	PEPÉ	3	

Francesco Farioli 4

Não utilizados: Cláudio Ramos, João Afonso, Souza, Tiago Silva, Prpic, Nehuén e Gabriel Mec

17	10	10	1
REMATES	CANTOS	FALTAS	FORA-DE-JOGO
8+9	6+4	5+5	0+1

POSSE DE BOLA



GOLOS: 1-0 HENRIQUE ARAÚJO (43', PEN.); 1-1 ANDRÉ SILVA (45'+3); 1-2 KIWIOR (60'); 1-3 BORJA SAINZ (67'); 1-4 GIMENEZ (90'+1 PEN.)

PENÁLTIS: Henrique Araújo (43', convertido) e Giménez (90'+1, convertido)

ARBITRAGEM

José Bessa 4 (PORTO)

Assistentes: HUGO SANTOS e HUGO MARQUES
Quarto árbitro: HÉLDER CARVALHO
Vídeo-árbitro: RUI COSTA
Vídeo-árbitro assistente: TIAGO LEANDRO

TEMPO EXTRA
5+4

AZUIS E BRANCOS AINDA APANHARAM UM SUSTO



MINUTO 60

Diogo Costa acaba de fazer uma grande defesa ao longo chapéu de Selvi. Mas foi o FC Porto, dois minutos depois, a adiantar-se no marcador, num pontapé de canto executado por Gabri Veiga, ao qual Kiwior correspondeu com uma cabeçada imperial. A ganhar, os campeões foram implacáveis.

MAIS GOLOS QUE JOGO EM VITÓRIA SEM BRILHO

Campeão acabou por impor argumentos ofensivos, mas foi muito burocrático na posse



O FC Porto foi a Rio Maior afugentar os fantasmas da época passada, quando ali conheceu uma derrota inesperada. Os números foram expressivos, a vitória não deixou dúvidas pendentes e correspondeu à superioridade do campeão; mas a aparência de um triunfo robusto esconde uma história que viveu oscilações, teve momentos de alguma fraqueza e até gerou o susto de uma desvantagem consentida a poucos minutos do intervalo. Os dragões souberam encarar os factos negativos que o jogo lhes trouxe e foram firmes na resposta: sofreram aos 43 minutos e aos 60' já esta-

vam a ganhar por 2-1. Até final construíram o resultado e ninguém discute a sua justiça. Fica apenas a convicção de que houve golos a mais para a qualidade do jogo e a vitória, mesmo expressiva, não teve ponta de brilho.

Os primeiros minutos anteciparam um jogo que o tempo se encarregou de desmentir; a entrada avassaladora do FC Porto, empurrando o adversário para a sua área, parecia ser suficiente para cavar desde logo diferenças claras entre as equipas; o que mudou não foi tanto a intenção da posse e do ataque azul e branco, mas a eficácia e a qualidade do futebol desenvolvido pelos cam-

HOMEM DO JOGO

Foi dele o golo que lançou o FC Porto para a vitória. **KIWIOR** foi um esteio na defesa e teve influência decisiva no resultado



peões. Os portistas monopolizaram a posse, mas foram perdendo fulgor na chegada ao extremo reduzido contrário; burocratizaram o processo e viram dificultada a tarefa, até chegar ao momento em que o problema parecia ser mais grave do que parecia: a equipa não criou em termos ofensivos e, pior ainda, passou a conceder ao Casa Pia situações de apuro, construídas a partir de transições rápidas, principalmente aquelas que João Rego conduziu e nas quais Henrique Araújo participou.

Os últimos minutos do primeiro tempo foram emocionantes. O Casa Pia adiantou-se no marcador, mas o FC Porto chegou ao empate no único remate enquadado com a baliza efetuado em 45 minutos, valor muito baixo para tanta bola e intenção atacante. O intervalo não alterou a feição dos acontecimentos. O campeão permaneceu instalado no meio terreno casapiano, mas continuou a dar ao adversário condi-

+ Entrada avassaladora do FC Porto; reação do Casa Pia, que lhe valeu a inauguração no marcador; campeão a impor a sua lei na 2.ª parte

- Incapacidade azul e branca para dar eficácia ao futebol ofensivo nos primeiros 45'; fragilidade casapiana quando ficou em desvantagem

ções para se aproximar da baliza de Diogo Costa. O guarda-redes fez uma grande defesa a remate de Selvi (58') e, dois minutos depois, na sequência de um canto, Kiwior deu vantagem ao líder. Quando Borja Sainz fez o 3º golo, aos 67 minutos, depois de um erro de Khaly, o jogo ficou decidido. Perdeu emoção, mas clarificou as coisas, consagrando uma vitória correta, segura, folgada, natural, mas sem qualquer magia.

LIGA PORTUGUESA DE FUTEBOL

LIGA PORTUGAL
Betclic

em exclusivo na



Atenção a todos os estabelecimentos!

Por favor, entrem em contacto connosco para disponibilizarmos a emissão dos jogos da Liga Portugal Betclic nos vossos clubes, associações, restaurantes, cafés, bares, etc.



Jornada 7 – 19 a 20 de setembro de 2026

*Hora de Toronto

 **vs** 
Gil Vicente **Marítimo**
Sábado 19 setembro 10h30*
Na CMCTV

 **vs** 
FC Alverca **Rio Ave**
Sábado 19 setembro 13h00*
Na CMCTV

 **vs** 
Sporting **Arouca**
Sábado 19 setembro 15h30*
Na CMCTV

 **vs** 
Vitória G. **Moreirense**
Domingo 20 setembro 10h30*
Na CMCTV

 **vs** 
Sta. Clara **SC Braga**
Domingo 20 setembro 13h00*
Na CMCTV

 **vs** 
FC Porto **Benfica**
Domingo 20 setembro 15h30*
Na CMCTV

A CMCTV ESTÁ DISPONÍVEL NAS SEGUINTE PLATAFORMAS:

 **ROGERS**
Canal 809

 **Shaw**
Canal 995

 **Bell** Fibe
Canal 893

 **toober**

 **ROGERS**

 **Shaw**

 **VIDÉOTRON**

 **LiUNA!**
Ontario Provincial District Council

A EL Productions tem os direitos exclusivos da Liga Portugal Betclic no Canadá. Todos os bares, clubes, restaurantes, cafés e associações devem entrar em contacto connosco pelo telefone 647-444-1240 ou pelos e-mails eduardo@elproductions.ca e info@elproductions.ca

Marco Cabo

INFORMAÇÃO DESPORTIVA CANADÁ

**NBA**

Toronto Raptors celebram legado de Kyle Lowry

● Os Toronto Raptors vão celebrar a carreira de Kyle Lowry com uma festa gratuita no próximo dia 19 de setembro, em Maple Leaf Square, junto ao Scotiabank Arena. A 'Kyle's Block Party' começa às 11h30 am e contará com comida, merchandising, passatempos, personalização de roupa, uma cabine fotográfica, música e convida-

dos especiais. Lowry estará presente no evento, que pretende homenagear a ligação do antigo base aos adeptos de Toronto. A iniciativa integra um fim de semana dedicado ao antigo campeão da NBA em 2019. Lowry terá ainda a camisola número 7 retirada pelos Raptors em janeiro de 2027.



**FUTEBOL**

Cavalry garante presença nos playoffs da CPL pelo 8.º ano consecutivo



● O Cavalry FC garantiu a qualificação para os playoffs da Canadian Premier League pelo oitavo ano consecutivo, depois de vencer o Pacific FC por 1-0. O triunfo manteve a equipa de Calgary na liderança, com 49 pontos em 21 jogos. A jornada também ficou marcada pela vitória do Forge FC por 3-0 sobre o Atlético Ottawa, resultado que deixou os campeões a apenas quatro pontos da liderança. O FC Supra perdeu em casa por 0-2 frente ao HFX Wanderers, enquanto o Inter Toronto empatou 1-1 com o Vancouver FC. O Cavalry segue firme na luta pelo título.

PRÓXIMOS JOGOS:

DATA	JOGO	HORA
19/09/26	Cavalry FC vs. Forge FC	5 pm
19/09/26	Pacific FC vs. Vancouver FC	8 pm
20/09/26	Atlético Ottawa vs. FC Supra du Québec	12 pm
20/09/26	HFX Wanderers vs. Inter Toronto FC	3 pm

CLASSIFICAÇÕES CPL:

#	EQUIPA	J	V	E	D	GM	GS	DG	PTS
1	Cavalry FC	22	15	4	3	41	13	+28	49
2	Forge FC	21	14	3	4	33	15	+18	45
3	Atlético Ottawa	22	10	4	8	34	37	-3	34
4	Vancouver FC	22	9	3	10	30	26	+4	30
5	HFX Wanderers	22	6	5	11	31	37	-6	23
6	Inter Toronto FC	20	5	8	7	26	39	-13	23
7	FC Supra du Québec	21	6	4	11	29	38	-9	22
8	Pacific FC	20	1	6	13	22	40	-18	9

**MLB**

Blue Jays mantêm luta pelo Wild Card com três home runs



● Os Toronto Blue Jays continuam na luta por uma vaga de Wild Card da Liga Americana, depois de vencerem os Baltimore Orioles por 8-1 e regressarem aos 75-75. O triunfo ficou marcado por uma explosão ofensiva no Rogers Centre, com Vladimir Guerrero Jr., George Springer e Kazuma Okamoto a protagonizarem uma sequência de três home runs consecutivos. Guerrero Jr. destacou-se ainda com quatro hits em cinco possíveis. Com 12 jogos por disputar, Toronto mantém-se a apenas um jogo do último lugar de Wild Card, alimentando a esperança dos adeptos numa presença nos playoffs na reta final.

CLASSIFICAÇÃO GERAL:

#	EQUIPA	PJ	V	D	PV
1	Tampa Bay Rays	149	90	59	0.604
2	New York Yankees	149	86	63	0.577
3	Boston Red Sox	150	82	68	0.547
4	Chicago White Sox	149	76	73	0.510
5	Cleveland Guardians	150	76	74	0.507
6	Toronto Blue Jays	150	75	75	0.500
7	Houston Astros	150	75	75	0.500
8	Texas Rangers	150	74	76	0.493
9	Baltimore Orioles	150	72	78	0.480
10	Detroit Tigers	149	70	79	0.470
11	Minnesota Twins	149	70	79	0.470
12	Seattle Mariners	150	70	80	0.467
13	Kansas City Royals	150	66	84	0.440
14	Athletics	150	61	89	0.407

CLASSIFICAÇÃO DIVISÃO ESTE:

#	EQUIPA	PJ	V	D	PV
1	Tampa Bay Rays	149	90	59	0.604
2	New York Yankees	149	86	63	0.577
3	Boston Red Sox	150	82	68	0.547
4	Toronto Blue Jays	150	75	75	0.500
5	Baltimore Orioles	150	72	78	0.480

**NHL**

Maple Leafs testam novos talentos no Prospect Challenge Roster



● Os Toronto Maple Leafs deram início ao NHL Prospect Challenge de 2026 com dois jogos em destaque no fim de semana. A equipa apresentou uma lista de 26 jovens jogadores, incluindo Gavin McKenna, primeira escolha do Draft de 2026 e uma das grandes atrações do torneio. No dia 12 de setembro, os Maple Leafs saíram derrotados pelos Ottawa Senators por 4-3, após prolongamento. Um dia depois, os Leafs responderam da melhor forma e venceram os Winnipeg Jets por 6-4, num encontro marcado por uma forte produção ofensiva. O torneio serve para a organização avaliar os seus principais prospectos antes do início do training camp da NHL.

**MLS**

Clubes canadianos entram em fase decisiva da temporada



● A reta final da temporada está a aumentar a pressão sobre os três clubes canadianos da MLS. O Vancouver Whitecaps continua entre os líderes da Conferência Oeste, apesar da derrota por 2-1 frente ao Austin FC. No Leste, o Toronto FC perdeu por 3-1 diante do Orlando City e procura recuperar terreno na corrida pelos playoffs. O CF Montréal também foi derrotado, por 1-0, pelo Colorado Rapids, complicando ainda mais as suas ambições. Fora da MLS, Montréal e Vancouver voltam a encontrar-se esta semana pela TELUS Canadian Championship. Depois do empate 1-1 na primei-

ra mão, as duas equipas disputam a segunda e decisiva partida da semifinal na quarta-feira, 16 de setembro, às 19h00, no Stade Saputo. O vencedor avança para a final da Taça do Canadá.

PRÓXIMOS JOGOS:

Data	Hora	Jogo	Competição
16 setembro	7 pm	CF Montréal vs. Vancouver Whitecaps	Canadian Championship – semifinal, 2.ª mão
19 setembro	8h30 pm	St. Louis City vs. Toronto FC	MLS
19 setembro	7h30 pm	CF Montréal vs. Columbus Crew	MLS
20 setembro	9h30 pm	Real Salt Lake vs. Vancouver Whitecaps	MLS

CLASSIFICAÇÃO CONFERÊNCIA ESTE:

#	EQUIPA	J	V	E	D	PTS
1	Nashville SC	25	16	6	3	54
2	Inter Miami	25	12	9	4	45
3	N.E Revolution	25	11	7	7	40
4	Charlotte FC	25	11	7	7	40
5	Chicago Fire	25	11	6	8	39
6	Orlando City	25	10	4	11	34
7	Philadelphia Union	25	9	6	10	33
8	NYCFC	25	8	8	9	32
9	FC Cincinnati	24	8	8	8	32
10	N.Y Red Bulls	25	8	6	11	30
11	D.C. United	24	6	11	7	29
12	Toronto FC	25	6	11	8	29
13	Columbus Crew	25	6	5	14	23
14	Atlanta United	25	5	8	12	23
15	CF Montréal	24	5	6	13	21

CLASSIFICAÇÃO CONFERÊNCIA OESTE:

#	EQUIPA	J	V	E	D	PTS
1	Vancouver Whitecaps	24	14	4	6	46
2	Houston Dynamo	25	13	4	8	43
3	FC Dallas	25	12	7	6	43
4	San Jose Earthquakes	25	11	5	9	38
5	St. Louis City	25	11	7	7	40
6	LAFC	25	10	6	9	36
7	Colorado Rapids	25	11	2	12	35
8	Portland Timbers	25	9	5	11	32
9	San Diego FC	25	8	6	11	30
10	L.A Galaxy	26	7	9	10	30
11	Real Salt Lake	24	8	5	11	29
12	Minnesota United	25	7	8	10	29
13	Seattle Sounders	25	6	9	10	27
14	Austin FC	25	7	7	11	28
15	Sporting Kansas City	25	5	3	17	18

os líderes Montreal Alouettes por 48-29. A equipa de Vancouver teve uma exibição ofensiva dominante e travou o excelente momento de Montreal.

Na classificação, Edmonton e Montreal lideram com 20 pontos, enquanto Saskatchewan segue com 16 pontos. Toronto, BC e Winnipeg têm 14 pontos, mantendo aberta a luta pelos playoffs.

PRÓXIMOS JOGOS:

DATA	JOGO	HORA
18/09/26	Hamilton Tiger-Cats vs. Montreal Alouettes	7h30 pm
19/09/26	Toronto Argonauts vs. Edmonton Elks	3 pm
19/09/26	Calgary Stampeders vs. Ottawa Redblacks	7 pm



CFL
Elks garantem playoffs e Lions surpreendem Alouettes



● Nesta mesma jornada, os BC Lions protagonizaram uma das maiores surpresas, derrotando

CLASSIFICAÇÃO DIVISÃO ESTE:

#	EQUIPA	J	V	E	D	PTS
1	Montréal Alouettes	13	10	0	3	20
2	Toronto Argonauts	13	7	0	6	14
3	Hamilton Tiger-Cats	13	4	0	9	8
4	Ottawa Redblacks	12	0	0	12	0

CLASSIFICAÇÃO DIVISÃO OESTE:

#	EQUIPA	J	V	E	D	PTS
1	Edmonton Elks	13	10	0	3	20
2	Saskatchewan Roughriders	13	8	0	5	16
3	BC Lions	13	7	0	6	14
4	Winnipeg Blue Bombers	13	7	0	6	14
5	Calgary Stampeders	13	5	0	8	10

NÃO PERCA A NOSSA EDIÇÃO MAIS RECENTE



PUBLICAMOS A VERSÃO DIGITAL DO JORNAL TODAS AS
TERÇAS-FEIRAS EM WWW.CORREIODAMANHACANADA.COM
Em semana de feriado à segunda-feira, conte com o nosso jornal na quarta-feira.

Mafalda

© 2026, sucesores de Joaquín S. Lavado (Quino)/published by arrangement with Caminito S.a.s. Literary Agency



Palavras Cruzadas

HORIZONTAIS

1. Apresentação de um assunto para ser discutido em assembleia. Desenho indelével à superfície do corpo humano. **2.** Outra coisa (ant.). Cara feia. **3.** Incrustação calcária nos dentes. Que produz som agradável. **4.** O natural da Europa. Biologia (abrev.). **5.** Dar vivacidade. Instrumento musical, de forma triangular, cujas cordas desiguais se tangem com os dedos. **6.** Grande desejo, ânsia. Morder. **7.** Monarca. Contr. da prep. em com o art. def. os. Idónea. **8.** Metal precioso de cor amarela, dúctil e maleável. Grande porção. Referência (abrev.). **9.** Reduzir a fio. Indivíduo elegante com certo exagero (pop.). **10.** Prefixo de origem latina que exprime a noção de superioridade. Indústria de moageiro. **11.** Economia (abrev.). Roda dentada que engrena com outra num maquinismo. **12.** Unir peças metálicas por meio de uma composição metálica que se funde. Transferir para outro dia. **13.** Membro da câmara municipal. A mim. **14.** Veneraria. Espaço coberto de vegetação no meio de um deserto.

VERTICAIS

1. Astuto. Tempo de descanso, na hora de maior calor. **2.** Saudação, cumprimento. Guarda castrado de um harém. **3.** Opor a uma ação outra contrária. Molusco cefalópode, de oito tentáculos, com muitas ventosas. **4.** Boémia. Escandalizar. **5.** Instrumento musical, de sopro, de forma ovoide e timbre semelhante ao da flauta. Seguir. Altar gentílico onde se faziam os sacrifícios. **6.** Cheiro, odor. Rádio (s. q.). Ter fé religiosa. **7.** Exército. Regra de procedimento. Grito de dor ou de alegria. **8.** Aragem, vento. Viagem sem rumo, indeterminada. Capela, ermida. **9.** Variedade de porco doméstico (Brasil). Aqueles. De cor entre branco e preto. **10.** Indivisível. Hélio (s. q.). Ágil. **11.** Concluir. Mentira. **12.** Gemer como os cães. Perfeição. **13.** Porção de cabelo que fica levantada na frente da cabeça. Assistência Médica Internacional (sigla). **14.** Parte muscúlosa do tubo digestivo das aves que surge imediatamente após o papo. Aguçasses.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1														
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														

Sudoku Difícil

		6			4	2		
5	8							1
9					5		6	
	7			1				
3			6		9			2
				2			9	
	5		3					9
7							5	4
		8	9			3		

	8		5					
2			8	4	3			
		1					7	8
		4		5				2
	5			8			6	
8				3		9		
6	1					4		
			4	9	5			7
					1		2	

Letra em Falta

R I M A + F =
Empresa

L A D O + S =
Resto

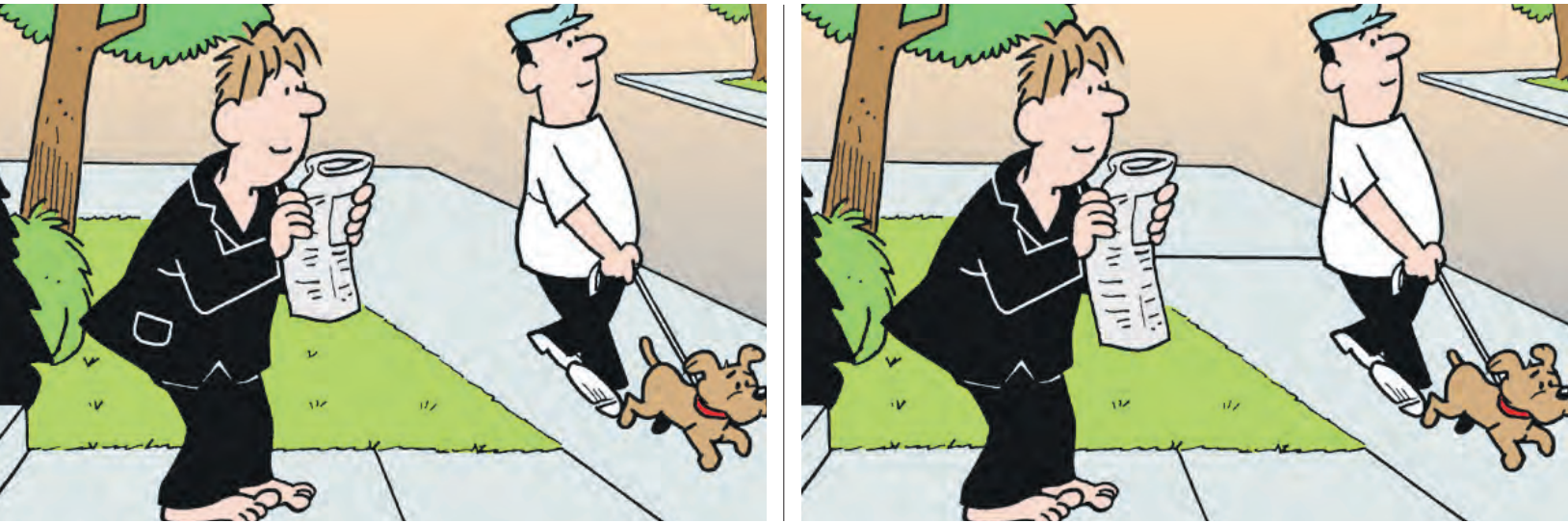
C A I R + P =
Abrir pequenos buracos em

Soluções

Palavras Cruzadas
HORIZONTAIS: 1. Moção, Tatuagem. 2. Al, Carranca. 3. Tártaro, Toante. 4. Europeu, Biol. 5. Animar, Harpa. 6. Gana, Roer. 7. Rei, Nos, Apta. 8. Ouro, Ror, Ref. 9. Fiar, Pipi. 10. Super, Moagem. 11. Econ, Carreto. 12. Soldar, Adiaras. 13. Vereador, Me. 14. Adoraria, Oásis.
VERTICAIS: 1. Matreiro, Sesta. 2. Olá, Eunuco. 3. Reagir, Polvo. 4. Tuna, Ofender. 5. Ocarina, Ir, Ara. 6. Aroma, Ra, Crier. 7. Troça, Norma, Ai. 8. Ar, Error, Orada. 9. Tatu, Os, Pardo. 10. Uno, He, Ligeiro. 11. Acabara, Peta. 12. Ganir, Primor. 13. Topete, AMI. 14. Moela, Aflasses.

Diferenças
Bolso; Jornal; Passeio; Manga da t-shirt; Orelha do cão; Cauda.

Descubra as 6 diferenças



Sudoku

1	3	6	8	9	4	2	7	5
5	8	4	7	6	2	9	3	1
9	2	7	1	3	5	4	6	8
2	7	9	5	1	8	6	4	3
3	4	5	6	7	9	8	1	2
8	6	1	4	2	3	5	9	7
6	5	2	3	4	1	7	8	9
7	9	3	2	8	6	1	5	4
4	1	8	9	5	7	3	2	6

Letra em Falta

1 - Firma; 2 - Saldo; 3 - Pícar.



Sabores portugueses com assinatura

CULINÁRIA



RECEITAS DELICIOSAS

Leve, cremosa e com um sabor intenso a café, a mousse de café é uma sobremesa simples e fácil de fazer. Siga o passo a passo e prepare esta receita de mousse, ideal para terminar uma refeição ou servir num jantar com amigos.

MOUSSE DE CAFÉ

3.5h 3 pessoas

INGREDIENTES:

200 ml natas
200 g leite condensado
2 c. de chá café solúvel
¼ cháv. água
Q.b. grãos de café

PREPARAÇÃO:

Passo 1 - Dissolva o café em água

bem quente e deixe arrefecer 2 a 3 minutos, até ficar frio.

Passo 2 - Bata as natas numa tigela fria até formar picos suaves.

Passo 3 - Junte o leite condensado às natas e bata 10 a 15 segundos, apenas para envolver.

Passo 4 - Verta o café já frio em fio

e envolva delicadamente com a espátula, em movimentos de baixo para cima, preservando o ar incorporado na mistura.

Passo 5 - Divida pelas taças e leve ao frio entre 2 a 3 horas, até ficar firme.

Passo 6 - Servir frio, com grãos de café por cima



TORTA DE BOLACHA NA AIR FRYER

20m 2 pessoas

INGREDIENTES:

100 g açúcar mascavado
40 g açúcar branco
1 c. de chá essência de baunilha
115 g manteiga derretida
1 unid. ovo
240 g farinha
1 c. de chá bicarbonato de sódio
½ c. de chá sal
6 tiras barritas de chocolate de leite

40 g pepitas de chocolate
4 unid. bolacha oreo
100 g chocolate branco

PREPARAÇÃO:

Passo 1 - Misture os açúcares, a baunilha, a manteiga derretida e o ovo até ficar homogêneo.

Passo 2 - Acrescente a farinha, o bicarbonato, o sal e misture até for-

mar uma massa uniforme.

Passo 3 - Incorpore chocolate e pepitas em metade da massa; na outra, envolva bolachas Oreo e chocolate branco picado.

Passo 4 - Coloque cada massa em duas formas.

Passo 5 - Leve à air fryer a 400 °F durante 8 a 10 minutos, até os cookies ficarem dourados.



CROQUETES DE FRANGO E BATATA

30m 6 pessoas

INGREDIENTES:

450 g sobras de puré de batata ou batata esmagada
150 g sobras de frango cozinhado
150 g queijo-creme
2 c. de sopa cebolinho fresco
½ c. de chá alho em pó
1 c. de chá sal
Q.b. pimenta
100 g farinha
2 unid. ovo
50 g queijo parmesão ralado
100 g panko

50 g pão ralado
350 g óleo
4 c. de sopa maionese de alho

PREPARAÇÃO:

Passo 1 - Numa taça, misture a batata, o frango, o queijo-creme amolecido, o cebolinho, o alho em pó, o sal e a pimenta até obter uma mistura homogênea.

Passo 2 - Retire pequenas porções da mistura e molde-as em forma de croquete. Repita até terminar.

Passo 3 - Disponha a farinha, os ovos batidos e uma mistura de parmesão, pão ralado e panko em três taças.

Passo 4 - Passe cada croquete pela farinha, depois pelo ovo e, por fim, pela mistura de pão ralado, garantindo uma cobertura uniforme.

Passo 5 - Aqueça o óleo em lume médio. Frite os croquetes durante 3-4 minutos de cada lado, até dourarem. Escorra em papel absorvente e sirva quentes com maionese de alho.



RESTAURANTES RECOMENDADOS

REQUINTE RESTAURANT

Tradição culinária portuguesa em Toronto

● De peixe grelhado a mariscos clássicos, cada prato celebra o verdadeiro sabor de Portugal.

Tel.: 416-410-0555

E-mail: info@requinterestaurant.com

1480 St Clair Ave. West, Toronto, ON, M6E 1C5



ENOTECA ROSSIO

Comida italiana

● Entre e experimente uma cozinha preparada com paciência e propósito, onde o sabor desperta memórias e a conversa encontra o seu ritmo.

Tel.: 416-536-5100

E-mail: info@enotecarossio.com

1444 Dupont St., Toronto, ON, M6P 3S1



Enoteca Rossio



[enoteca.rossio](https://www.instagram.com/enoteca.rossio)



VAGUEIRA RESTAURANT

Raízes portuguesas, sabores autênticos

● Uma grande variedade de pratos portugueses e regionais. De terça-feira a domingo. Às quintas-feiras servimos o famoso Cozido à Portuguesa!

Tel.: 416-761-1111

E-mail: info@vagueira.ca

Website: www.vagueira.ca
835 Runnymede Rd., Toronto



DESAGRADO Cantor não gostou do gesto de mulher que assistia a concerto e confrontou-a em plena atuação

● Tony Carreira foi surpreendido por um gesto pouco habitual durante um concerto em Alcoutim e decidiu não deixar passar em branco. Uma espectadora que estava na primeira fila passou parte do espetáculo a fazer-lhe o sinal de polegar para baixo, mostrando o seu desagrado. O cantor reparou e confrontou-a em palco. “É a primeira vez que me acontece haver uma senhora aqui à frente que desde o início me está a fazer assim”, começou por dizer, enquanto imitava o gesto. “Acho que é uma coisa estranha, porque para estar aqui à frente de certeza que perdeu algum tempo”, afirmou.

MULHER FAZIA O SINAL DE POLEGAR PARA BAIXO E O CANTOR ESTRANHOU ATITUDE

mou. O cantor de 62 anos sugeriu ainda à espectadora que desse o lugar a alguém que realmente apreciase o espetáculo. “Se veio cá de propósito para fazer isso, é porque tem uma alma que não é grande coisa”, concluiu.

TONY CARREIRA

PERDE PACIÊNCIA COM ESPECTADORA



MARILINE ALVES

Tony Carreira deu concerto no fim de semana em Alcoutim

MADALENA ARAGÃO

ATRIZ PRESENTE NO REGRESSO DE CÉLINE DION

Madalena Aragão no concerto

● Seis anos depois, Céline Dion, que tem enfrentado vários problemas de saúde, voltou a sentir o calor do público e não conseguiu esconder a emoção. A cantora canadiana subiu ao palco da Plenitude Arena, em Nanterre, Paris, no sábado, para o primeiro concerto completo desde 2020, num regresso marcado pelas lágrimas, pelos aplausos e por uma enorme demonstração de carinho dos fãs, onde não faltou uma portuguesa bem conhecida: Madalena Aragão. Numa zona exclusiva para convidados, a atriz de 21 anos, namorada do futebolista João Neves, foi das primeiras a

Céline Dion tem 58 anos



aplaudir a diva. “Bravo! Não apenas por este espetáculo incrível, mas especialmente pela força que demonstraste em transformar a tua dor em coragem”, notou.

SARA BARRADAS

RECORDA PASSADO TRISTE E SEM AFETO

● Sara Barradas, que volta a assumir papel de protagonista com a estreia da novela ‘Destino Maior’, revisitou alguns períodos difíceis da sua vida. A Daniel Oliveira, na SIC, falou da infância marcada pela falta de afeto (“Nas fotos vejo uma Sara triste”, disse), da relação com a

mãe e aludiu ao período em que Felisbela Dias esteve presa por burla qualificada. “Foi uma fase difícil”, admitiu, explicando que tudo lhe “fugiu ao controlo”. Lembrou ainda o início da relação com José Raposo, 27 anos mais velho, e em quem encontrou um ser bondoso e calmo.



Sara Barradas tem 35 anos

DIREITOS RESERVADOS



Com o marido, José Raposo

PEDRO CATARINO

CARLOS LEITÃO

REVELA TER CANCRO

● Carlos Leitão revelou, através das redes sociais, que foi diagnosticado com cancro. O fadista confessou que a doença lhe fez relativizar tudo o que até então considerava importante. “O tumor empurra para o lado tudo o resto, mas vejo lá à frente a esperança”, partilhou.

O fadista Carlos Leitão, de 47 anos



DIREITOS RESERVADOS



Diretores: Eduardo Vieira e Jorge Passarinho **Diretora de Notícias:** Catarina Soares
Redação: Bosco da Costa, Gilberto Rios, Márcio Lorenzo, Catarina Soares, João G. Silva, Carla Antunes, Daniela Pragosa, Luís Moniz (Astrologia), Tony Campos (London) **Editora e Revisora:** Teresa Lencastre
Designer Gráfico: Ana Lúcia Almeida **Lisboa:** Media Consulting, Correio da Manhã e Record
Distribuição: Décio Gonçalves (Mississauga, Brampton, Oakville e Hamilton)
Publicidade: EFC Publishers & Promotions Inc (Toronto), Media Consulting (Lisboa).
Propriedade/Editora: Universal Promotions & Publishers Inc.
Brampton: 70 Summerlea Rd., Brampton, ON, L6T 4X3, tel. +1 905 790 7666.
Lisboa: Rua Dom Pedro Cristo, 1C, 1700-135 Lisboa, tel. +351 218 474 915.
Published every Tuesday - Publica-se à terça-feira.
email: eduardo@cmctvcanada.com | info@cmctvcanada.com
www.correiodamanhacanada.com

Os artigos publicados nesta edição são da responsabilidade dos autores.

© 2026 Universal Promotions & Publishers Inc.



UNIVERSAL
SHOWS

Jornal da noite

Todos os dias a partir das 20h30



OUR SERVICES
Janitorial Services
Carpet Cleaning Services
Property Maintenance Services
Repairs and Maintenance
OUR MARKETS
Retail | Commercial | Condominium

905.212.7032 | 1.866.533.7032

“Our Performance Makes the Difference”
1061 Brevik Place | Mississauga | ON | L4W 3R7
sdabuildingservices.ca

ACEDA AO NOSSO JORNAL DIGITAL ATRAVÉS DO QR CODE:



A FAZENDA TUDO A VER

ADRIANE
GALISTEU



**NO CAMPO, A VIDA NUNCA
FOI TÃO INTENSA!**

ASSISTA À
RECORD AMERICAS



ASSISTA À RECORD EM QUALQUER LUGAR DOS ESTADOS UNIDOS E CANADÁ

xfinity

Canal 695
ou HD 3212

sling

Através do APP
em HD

dish

Canal 9799
ou HD 602-10

optimum.

Canal 1130

Astound

Canal HD 543

toober

Através da Apple TV
em HD - PC ou MAC

ROGERS

Canal HD 937

Bell

Canal HD 875

recordamericas.com

@recordtvamericas

youtube.com/@recordtvamericas



RECORD
AMERICAS

Classificados

Para anunciar ligue para:
416.532.3666 • 647.444.1240 • 905.790.7666
 (Pagamento com cartão de crédito)

ALUGA-SE RESIDENCIAL

Apartamento de 1 quarto para arrendar no 61 Yarrow Rd, Toronto. \$1600/mês, todas as despesas incluídas, estacionamento na rua disponível e lavandaria a moedas. Contacto: 647-464-0316. 1833

Arrendam-se 2 quartos privados mobiliados (cama, secretária, televisão e acesso a toda a propriedade, cozinha, pátio e quintal) em Mississauga (Dundas/Hurontario). Todas as despesas incluídas (+ lavandaria, Wi-Fi e estacionamento). Contacto: 905-782-4663. 2043

Aluga-se apartamento perto do Yorkdale mall, com 1 quarto, sala, cozinha e casa de banho renovado e privado com Wifi. Não aceita animais nem fumadores. Contactar: 416-602-4844. 2095

Arrendam-se 3 apartamentos na mesma casa, na Keele com Eglinton. Cada apartamento tem sala de estar, cozinha, casa de banho e dois quartos. Estacionamento disponível. 'Basement': \$1.650 + Hydro. 'Main': \$2.000 + gás e Hydro. 2.º andar: \$1.800 + Hydro. Ligue: 416-789-5902. 2090

ALUGA-SE RESIDENCIAL

Apartamento na cave, com sala espaçosa, 2 quartos, cozinha, casa de banho e lavandaria privada (grátis). Utilidades incluídas, incluindo internet. Com entrada privada. Não aceita animais nem fumadores. Na zona de Weston e Jane, perto do TTC. Contacto: 416-999-9296. 2097

Aluga-se 'flat' com 2 quartos, sala de estar, cozinha e casa de banho. Não são permitidos animais nem fumadores. Na zona de Oakwood e Davenport. Contacto: 416-588-3980. 2098

Aluga-se basement apartment renovado, um quarto, sala, casa de banho e cozinha. Na área da Rogers & Old Weston Road. Ligar 416-805-6394. 2093

Aluga-se apartamento com 2 quartos com sala de estar ampla, cozinha, casa de banho e varanda no segundo andar. Perto do Dufferin Mall. Ligar: 416-520-6819 2101

Aluga-se basement apartment de 2 quartos, na Old Weston & Turnberry Avenue. Ligar: 416-820-4799. 2094

ALUGA-SE RESIDENCIAL

Aluga-se apartamento com 2 quartos com sala de estar ampla, cozinha, casa de banho e varanda no segundo andar. Perto do Dufferin Mall. Ligar: 416-520-6819 2099

Emprego



Cleaners wanted in downtown Toronto. Monday to Friday, 8am – 4pm in the mornings and 6pm – 7pm in the evenings. Contact: houseproud_bs@hotmail.com or 647-223-0054. Please call between 9am – 5pm, Monday to Friday. 2062

Precisa-se de empregada de mesa para bar-restaurant. Contactar: 647-784-3041 2091

Precisam-se bricklayers e ajudantes, por favor contactar:
 Bruno Delgado 416 917 2961
 Alexandre Delgado 647 828 5090 2064

Diversos



Carmela lê o passado, o presente e o futuro. Ajuda e resolve todo o tipo de problemas e aconselha. Também ajuda na doença. 2 perguntas gratuitas. Consultas por telefone ou em pessoa. Contacto: 647-201-1425. 2100

Senhora viúva procura senhor para companhia de 62-68 anos de idade. Ligar 416-624-2427 2102

Emprego



JUNTE-SE À EQUIPA DO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ E DA CMC-TV! Procuramos profissionais com experiência em captação de imagem e edição de vídeo, com domínio de Adobe Premiere Pro e fluência em português europeu. Se pretende integrar uma equipa dinâmica na área da comunicação social, esta é a sua oportunidade. Interessados, liguem para 647-444-1240. 2025

HIRING - CONTRATA-SE



Eileen Roofing Inc. is a busy commercial roofing company located in North York. We currently are hiring for:

**COMMERCIAL ROOFERS
 ROOFING SHEET METAL FABRICATORS
 SHEET METAL INSTALLERS**

Minimum of 2 years experience required.
 We are looking for hard-working people that want to grow with the company. These are full-time positions that will have a lot of overtime.
 Excellent wages and benefits. Great working environment.

A Eileen Roofing Inc. é uma empresa movimentada de telhados e revestimentos comerciais, localizada em North York.
 Estamos, de momento, a contratar para as seguintes posições:

**TRABALHADORES PARA TELHADOS COMERCIAIS
 INSTALADORES DE CHAPA METÁLICA PARA
 TELHADOS/COBERTURAS
 FABRICANTE DE CHAPA METÁLICA PARA
 TELHADOS/COBERTURAS**

Mínimo de 2 anos de experiência obrigatória. Procuramos pessoas trabalhadoras e esforçadas que queiram crescer com a empresa.
 Estas são vagas para tempo inteiro, com muitas horas extra.
 Excelente ordenado e benefícios. Ótimo ambiente de trabalho.

Por favor, enviar e-mail ou ligar/ Please email or call
eileen@eileenroofing.com | 416-762-1819



ESTAMOS A CONTRATAR!

Várias oportunidades a tempo inteiro • Segunda a Sexta-feira

Junte-se à equipa da Yummy Catering

Somos uma empresa estabelecida no setor de alimentação e catering, com uma operação moderna em Toronto. Procuramos pessoas responsáveis, dedicadas e com vontade de crescer connosco.

GESTOR(A) DE RECURSOS HUMANOS Experiência anterior e bom domínio de inglês	9:00 – 17:00
COORDENADOR(A) DE REDES SOCIAIS E CONTEÚDOS Experiência em redes sociais, criação de conteúdos e bom domínio de inglês	9:00 – 17:00
PESSOAL ADMINISTRATIVO / ESCRITÓRIO Bom domínio de inglês	9:00 – 17:00
SUPERVISORES(AS) DE PRODUÇÃO Bom domínio de inglês	5:00 – 14:00
RECEÇÃO / RECEBIMENTO DE MERCADORIAS Experiência com empilhador (forklift) obrigatória	6:30 – 14:30
DIETAS ESPECIAIS	7:30 – 15:30
COZINHEIROS(AS)	5:00 – 14:00
AJUDANTES DE COZINHA	5:00 – 14:00
MOTORISTAS Carta de condução G válida	6:30 – 13:00
PESSOAL DE LIMPEZA	12:00 – 21:00

PORQUÊ TRABALHAR NA YUMMY?

Remuneração competitiva • Refeições, snacks e café gratuitos • Segunda a Sexta-feira • Horários estáveis • Excelente ambiente de trabalho • Oportunidades de crescimento

LOCAL DE TRABALHO

25 Sheffield Street, Toronto / North York
 Área de Keele & Lawrence

CANDIDATE-SE!

Envie o seu currículo e indique a posição a que se candidata:

info@yummycatering.ca

OU visite-nos pessoalmente, de segunda a sexta-feira, das 10:00 às 13:00.

Por favor, não telefonar. Apenas candidatos selecionados serão contactados.

FICHA DE ASSINATURA CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

Nome _____
Morada _____
Localidade _____ Código Postal _____
Província/Estado _____ País _____ Telefone _____
Datas _____

O JORNAL PORTUGUÊS DE MAIOR CIRCULAÇÃO NO CANADÁ

☐ Envio cheque nº _____ no valor de _____

☐ Autorizo débito no valor de _____
no cartão ☐ VISA ☐ MASTERCARD ☐ A. EXPRESS

com o nº _____

Código de segurança _____

Validade _____

Titular do cartão _____

Morada do extrato _____

Preencha e envie para:
CORREIO DA MANHÃ CANADÁ
70 Summerlea Rd.
Brampton ON L6T 4X3

TABELA DE PREÇOS DE ASSINATURA

País/Zona	Anual	Semestral	Trimestral
Canadá	\$260	\$150	\$100
EUA	\$380	\$220	\$130
Resto do Mundo	\$510	\$285	\$185

* - valores em dólares canadianos. Acresce HST.

Oh Mãe? O que é Paulinho, o que é!



Meteorologia



TERÇA 15/09



23°C
16°C

QUARTA 16/09



20°C
13°C

QUINTA 17/09



20°C
16°C



TERÇA 15/09



26°C
16°C

QUARTA 16/09



21°C
15°C

QUINTA 17/09



20°C
17°C

SEXTA 18/09



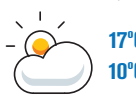
20°C
14°C

SÁBADO 19/09



18°C
12°C

DOMINGO 20/09



17°C
10°C

SEGUNDA 21/09



17°C
11°C

SEXTA 18/09



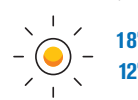
21°C
14°C

SÁBADO 19/09



20°C
12°C

DOMINGO 20/09



18°C
12°C

SEGUNDA 21/09

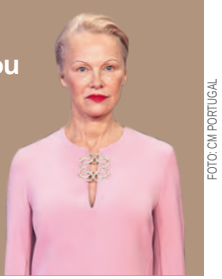


18°C
12°C

VIDAS

PAMELA ANDERSON

• Atriz de 'Marés Vivas' contou na Gala Venezia que, no final da década de 1990, foi diagnosticada com Hepatite C, à época sem cura. "O médico deu-me dez anos de vida."



Agenda Cultural

ANUNCIE O SEU EVENTO info@cmctvcanada.com

TORONTO

SEMANA CULTURAL

Sábado, 19 de setembro, a sábado, 26 de setembro, na Casa das Beiras. Semana de celebração cultural organizada pela Casa das Beiras. Mais informações: 416-604-1125 | www.casadasbeiras.com.

70.º ANIVERSÁRIO DO FPCCC

Sábado, 26 de setembro, na LiUNA Local 183, na Wilson Avenue. O First Portuguese Canadian Cultural Centre celebra 70 anos de história (1956-2026). Mais detalhes serão anunciados em breve. Mais informações: 416-531-

9971 | fpccc@firstportuguese.com.

GRANDE MARISCADA

Sábado, 26 de setembro, às 7 pm, na Casa dos Açores de Toronto. Mariscada preparada pelo Chef Santos, com alternativa disponível, e animação a cargo do Duo Raça Latina. Informações e reservas: 647-949-1390.

BRAMPTON

FESTA DAS VINDIMAS

Sábado, 19 de setembro, às 6 pm, no Vasco da Gama Cultural Centre of Brampton, 25 Fisherman Drive, Unit 19. Jantar e convívio da comunidade. Informações e reservas: 905-840-6061.

CORRIDA TERRY FOX

Domingo, 20 de setembro, no Gage Park, Main Street e Queen Street, em Brampton. As inscrições abrem às 8h30 am, o hastear da bandeira realiza-se às 9h30 am e a corrida começa às 10 am. Caminhada/corrída anual de apoio à investigação contra o cancro. Para participar: run.terryfox.ca/129764

MISSISSAUGA

15.º ANIVERSÁRIO SPORTING TORONTO

Sábado, 19 de setembro, no Renaissance by the Creek, em Mississauga. Portas abrem às 6 pm.

A Sporting CP Academy Toronto celebra 15 anos de paixão e comunidade, com animação a cargo de Tuga Nights. Mais informações: events@sportingfc-toronto.com | [@scp_toronto](http://sportingfctoronto.com), no Instagram.

PORTUGALO FEST 2026

Sábado, 19 de setembro, da 1 pm às 10h30 pm, no Port Credit Memorial Park, em Mississauga. Celebração da tradição portuguesa, com música ao vivo, feira, 'kids zone' e jardim junto ao 'waterfront'. Mais informações: www.portugalofest.ca.

14.º ANIVERSÁRIO CMC E 9.º CMCTV

ZÉ AMARO

**E UMA
SURPRESA!**



**SÁBADO, 7
DE NOVEMBRO**

PORTAS ABREM ÀS 6PM

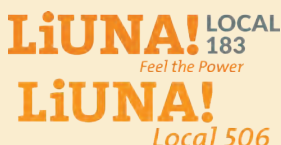
JANTAR ÀS 7PM

RENAISSANCE BY THE CREEK

**VENHA COMEMORAR
CONNOSCO!**

3045 Southcreek Rd, Mississauga

BILHETES: 647-444-1240 | eduardo@cmctvcanada.com



JOSÉ MOURINHO

Família



Treinador português com a equipa da Ferrari

TREINADOR EM SAÍDA COM MULHER E FILHA



REUNIÃO Treinador do Real Madrid contou com a companhia da mulher, da filha e do genro no Grande Prémio de Fórmula 1, em Madrid

● Foi um dia em família que ficará para memória futura: José Mourinho marcou presença no Grande Prémio de Espanha de Fórmula 1, em Madrid. Mas não foi sozinho. O treinador português, de 63 anos, fez-se acompanhar pela mulher, Matilde Faria (mais conhecida por Tami), pela

TÉCNICO PORTUGUÊS TEVE OPORTUNIDADE DE FALAR COM PILOTO FERNANDO ALONSO

filha, Matilde, e pelo genro, Daniel Graham. O clã Mourinho foi visto nas boxes da Ferrari, num momento partilhado pelas redes sociais oficiais da Fórmula 1.

PUB



CORREIO

da manhãPortuguese Canadian Newspaper
Journal Portugais Canadien

CANADÁ

**TODAS AS TERÇAS-FEIRAS
PERTE DE SI**

TEL: 416-532-3666 / 905-790-7666

www.correiodamanhacanada.com

Vidas

RUTE CARDOSO

VOLTA A SORRIR E DEIXA MENSAGEM A DIOGO JOTA

CONQUISTA Viúva do craque correu a meia-maratona do porto e escreveu: “Espero que estejas orgulhoso de mim”

● Cada vez mais empenhada e ‘refugiada’ na atividade física e no desporto, Rute Cardoso, a viúva de Diogo Jota, alcançou mais um marco importante nesta nova fase da sua vida ao correr, este fim de semana, a Meia-Maratona do Porto pela primeira vez. “Prazer, Rute Cardoso (só) e sou oficialmente meia-maratonista”, escreveu na legenda de um álbum de

**RUTE JÁ RECONHECEU
QUE O DESPORTO
LHE SERVE PARA
“ACALMAR A CABEÇA”**

fotografias em que destaca o seu resultado na prova: 02h04 minutos. Fechou mesmo a participação na 4416.ª posição, de acordo com os dados oficiais. Mas na publicação não passou despercebida uma mensagem

escrita em inglês e claramente dirigida a Diogo Jota: “I hope you are proud of me” [espero que estejas orgulhoso de mim].”

Na sua partilha no Instagram, Rute Cardoso recebeu mais de 500 comentários, entre os quais se destacou o da fadista Cuca Roseta, também ela uma adepta de desporto e de atividade física. “Só se vê bem com o coração. O essencial é invisível aos olhos”, escreveu a cantora, citando Saint-Exupéry.

Ainda no mês passado, numa prova no Estoril, Rute Cardoso reconhecia a importância do desporto. “Comecei a correr no ano passado, no final de novembro. Foi como um desafio, para conseguir também acalmar um bocado a cabeça”, disse.

Rute Cardoso usou o 20 usado por Diogo Jota no Liverpool

Rute Cardoso
estреou-se como
maratonista

Sucesso



SAÚDE

Tratamento inovador para cancro da próstata chega ao Osler

♦ Terapia com radioligandos permite a doentes elegíveis receber tratamento especializado mais perto de casa

Catarina Soares LJI Reporter

● O William Osler Health System (Osler) está a alargar o acesso a tratamentos avançados para doentes com cancro da próstata em fase avançada, com a terapia com radioligandos, uma abordagem de medicina de precisão que permite direcionar o tratamento para o tumor.

O Osler é um dos oito hospitais de Ontário designados pela Cancer Care Ontario para administrar o Pluvicto, uma terapia com radioligandos destinada a determinados doentes com cancro da próstata avançado.

O tratamento utiliza uma pequena quantidade de material radioativo ligada a uma molécula que identifica e se fixa às células cancerígenas. A radiação é, assim, direcionada para o tumor,

com o objetivo de limitar os danos nos tecidos saudáveis.

Segundo Marco Iafolla, diretor da divisão de oncologia médica do Osler, esta terapia pode ajudar alguns doentes a controlar melhor os sintomas, reduzir a dor e ter menos efeitos secundários do que algumas formas de quimioterapia.

Para alguns doentes, acrescenta o especialista, o tratamento pode representar mais tempo junto das famílias e uma melhor qualidade de vida.

A terapia com radioligandos não é indicada para todos os doentes com cancro da próstata. Antes de iniciar o tratamento, são necessários exames de imagiologia e outros critérios clínicos para determinar se a terapia é adequada a cada caso.

Danny Costantini, responsável pela medicina nuclear no Osler, salienta a impor-

tância dos exames de imagem avançados para uma abordagem mais precisa e personalizada no tratamento do cancro.

A nova terapia representa também uma aposta do Osler no acesso a tecnologias de ponta e a cuidados oncológicos especializados mais perto da comunidade.

Para Carole Moore, vice-presidente dos serviços clínicos do Osler, a possibilidade de receber este tipo de tratamento mais perto de casa pode fazer uma diferença significativa para os doentes, sobretudo numa fase particularmente difícil da doença, ao mesmo tempo que reduz a necessidade de deslocções.

Os doentes que pretendam saber mais sobre a terapia com radioligandos e perceber se podem ser elegíveis devem falar com o seu oncologista.



Osler disponibiliza terapia com radioligandos para doentes com cancro da próstata

FOTO: ENVIATO

Os seus mercados de peixe em Toronto



Tel.: 416-769-2010 16 Osler St., TORONTO, ON

HORÁRIO: Segunda-feira: 10 am às 5 pm | Terça a sexta-feira: 9 am às 5 pm | Sábado: 9 am às 5 pm | Domingo: ENCERRADO

Tel.: 416-535-5348 1492 Dundas St., TORONTO, ON

HORÁRIO: Segunda-feira: 7 am às 5 pm | Terça a sexta-feira: 7 am às 5h30 pm | Sábado: 7 am às 5 pm | Domingo: ENCERRADO



Caixa bacalhau Noruega 10-12
Oferta 1 garrafa azeite Ferma 750gr

\$695,00 cada



Rissóis de camarão
Ferma

\$4,48 cada



Pastéis de bacalhau
Ferma

\$4,48 cada



Salmão
Em posta

\$10,99 lb

Especiais da semana / Week specials